

bb 81. /ünnepi...folyt./- szb

a bemutatón megjelent puja frigyes, az mszmp külügyi osztályának vezetője, bojti jános külügyminiszterhelyettes, lugossy jeno művelődésügyi miniszterhelyettes, rosta endre, a kulturális kapcsolatok intézetének ügyvezető elnöke és szatmári nagy imre, a hazafias népfront országos tanácsának titkára. résztvett az ünnepi bemutatón wilhelm melssner, a német demokratikus köztársaság budapesti nagykövete, valamint a budapesten akkreditált diplomáciai képviselők számos vezetője és munkatársa.

a megjelent vendégeket keleti márton filmrendező üdvözölte, majd bemutatták a német demokratikus köztársaság filmművészeinek „karbid és sóska„ című vígjátékát. a bemutatót a közönség nagy tapssal fogadta. /mti/

..-

bb. 82. hazaérkezett bulgáriából a magyar parlamenti küldöttség

t h/e la

1964. október 5.

hétfőn este vass istvánnénak, az országgyűlés elnökének vezetésével hazaérkezett a bulgáriában járt magyar parlamenti küldöttség. a delegáció fogadására a keleti pályaudvaron megjelent kiss károly, az elnöki tanács titkára, harmati sándor, a hazafias népfront országos tanácsának titkára. jelen voltak az országgyűlés tisztikarának tagjai s a külügyminisztérium több vezető munkatársa. ott volt jancso georgiev budapesti bolgár nagykövet is. /mti/

..-

- v é g e -

22.45//e

- 42 -



**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Béni utca 6-7. Telefon: 109 400, 369 400

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1964. október 6.

bb 1. előtérben a szív- és érrendszeri betegségek, a rák és a reuma elleni küzdelem - felkai dénes nyilatkozata

i ms/lk-lm sr

1964. október 6.

a napokban érkezett haza prágából az egészségügyi világ-szervezet /who/ európai irodájának értekezletéről dr. felkai dénes, az egészségügyi minisztérium világszervezeti osztályának vezetője. mint a magyar távirati iroda munkatársának elmondta, a magyar küldöttség, dr. szabó zoltán egészségügyi miniszter vezetésével tevékenyen részt vesz az értekezlet munkájában.

az értekezleten dr. p. van de calseyde, az európai iroda igazgatója többek között beszámolt arról, hogy egyetlen év leforgása alatt a who költségén több mint ezer ösztöndíjas tett külföldi hosszabb tanulmányutat. az ösztöndíjasok egy része Európán kívüli területekről érkezett. ugyancsak tavaly 13 nagyobb nemzetközi konferenciát rendezett az iroda, elsősorban az európai országok egészségügyi problémáiról. magyarországról több mint hatvan szakember tett a who segítségével külföldi tanulmányutat, illetőleg vett részt ezeken a konferenciákon.

az értekezlet tudományos programja, az ugynevezett szakmai vita az idén a megbetegedések korai felismerésével, valamint az ugynevezett házi balesetek kérdésével foglalkozott. a korai diagnózis és az ezt követő gyógykezelés kérdése különösen a szív- és érrendszeri megbetegedések elleni küzdelem szempontjából jelentős az európai országokban. az értekezlet elhatározta, hogy szakértői bizottságot hoz létre a tömeges /szűrő/ vizsgálatok céljaira megbízható és már a legkorábbi stádiumban is alkalmazható vizsoltó módszerek kidolgozására.

/folyt.köv./

- 1 -

bb 1. /előtérben a ...1.folyt./-Lm

a kérdés jelentőségét jól érzékelteti, hogy például tavaly hazánkban a lakosság több mint fele, 5.4 millió ember esett át tbc-szűrésen, ugyanakkor mindössze 460 000 rákszűrést végeztek, 30 éven felüli nőknél.

a házi balesetek kérdésével világszerte most kezdenek behatóan foglalkozni, ezért nagy érdeklődés fogadta a magyar delegáció adatait. magyarországon körülbelül százezer házi baleset fordul elő évente és ezek mintegy 1200 halálos áldozatot követelnek, a sérültek nagyobb része nő, és az összes esetek felét a 20 év alatti, illetve 60 év felüli korcsoportok adják. házi baleset folytán egymillió munkanap esik ki egy évben. ez is mutatja a kérdés méreteit és jelentőségét.

a jövő évi értekezletet isztambulban tartják - és magyar indítványra - a csecsemőhalandóság kérdését választották a szakmai vita tárgyául./mti/

..-

bb 2. „zrinyi-sírató„- kórusmű

vid j-lm fm

1964. október 6.

vannay jános zalaegerszegi zenetanár egy 17. századbéli ismeretlen szerző szövegére „zrinyi-sírató„ címmel kórusművet írt. a kórusmű bemutatójára ebben a hónapban kerül sor a zalaegerszegi kamarakórus előadásában./mti/

..-

bb 3. madarak őrzik a termést a tiszta mentén

vid ká/sk-lm la

1964. október 6.

a tiszamenti árterületeken mezei egerek és pockok valószínű inváziója fenyegeti a termést - mezei kártevők milliói szállták meg a folyó környékét. szerencsére a rágcsálókat kiméltetlenül és szüntelenül irtják a csőszködő madarak, elsősorban a bagolyfélék, ahol a legtöbb volt az egér és a cickány, népes bagolyseregek verődtek össze. a hasznos tiszai madarak segítségét azzal viszonyozták, hogy nem vágják ki a bagolycsaládok megtelepedésére alkalmas fákat, sőt az alsó-tiszavidéki vízügyi igazgatóság területén mesterségesen is szaporítják a madáróthtonok számát. az újtelepítési nyárfásokban fészekodukat helyezték el./mti/

- 2 -

Me

bb 4. eszperantó klub pesterzsébeten

i áe/tné szb fm

1964. október 6.

a 20. kerületi vasas művelődési házban klubot alakítottak a pesterzsébeti eszperantisták. a klub tervei között szerepel baráti kapcsolatok kiépítése külföldi társaságokkal, nyelvtanfolyamok, eszperantónyelvű előadások, kirándulások rendezése. /mti/

..-

bb 5. ritka őszi virágok nyílnak a bükkben

vid ká/sk szb ká

1964. október 6.

a bükk hegység ritka őszi vadvirágai kibontották szirmaikat. a sziklás hegyoldalakon, az örvénykőnél, a látókőnél nyílik a magyar imola, a napsütötte, ritkás szálerőségeiben apró fehér virágokkal pompázik az orvosi szemvidító. ez utóbbit a bükki falvak lakói begyűjtik, s megszáritva egyes szembetegségeknek kamilla helyett borogatásnak használják. kinyitotta kékszínű szirmait az encián-féleségek csoportjába tartozó tárnics, amely a hegység jellegzetes, hazánkban csak néhány helyen előforduló virága. /mti/

..-

bb 6. szabadtéri múzeum római kori emlékekből

vid j szb fm

1964. október 6.

a dunaujvárosi castrum-nyugyobbi lakásépítkezéseknél - a leletmentések során - hétről-hétre újabb római kori emlékek kerülnek felszínre a feltárt sírokból. a napokban csatornaadás közben az építómunkások ép üvegedényt, továbbá üvegekcsőtöröredékeket találtak. a leletek nagy része restaurálás után - kiállítási helyiség hiányában - ládába, raktárakba kerül. a nagyobb méretű római kori emlékek egy részét a városi múzeum melletti parkban helyezik el. itt mészkő-szarkofágokból, oszlottöröredékekből, mészkő-diszítólapokból kis szabadtéri múzeumot alakítottak ki. ennek a szabadtéri gyűjteménynek legértékesebb darabja az a másfélméter átmérőjű mészkő-dombormű, amely vénusz születését ábrázolja. /mti/

..-

- 3 -

Me

Me

bb 7. kubába is eljut a kalocsai fűszerpaprika

vid ká/sk szb ká

1964. október 6.

a kalocsa vidéki paprikaföldeken javában tart a szüret, s a kalocsai feldolgozó üzemben henger alá került az idei termésű piros paprika, a csipősség mentes fűszernövényből az idén is gazdag a termés. az örlemény, amelyből évente 150 vagonnal exportálnak, az idén 14 államba jut el, többek között kubába is szállítanak, a kalocsai paprikának legnagyobb vásárlója az egyesült államok, valamint új-zéland és kanada. az utóbbi országba fehér színű, kilós zsákokban utazik kalocsa híressége, a piros paprika. /mti/

--

- 4 -

WZ

bb.8. felépült a 300 ágyas tüdőbeteg gondozó intézet kalocsán

vid/j/n/fm

1964. október 6.

kalocsán, a járási kórház mellett felépült a bács-kiskun megye legnagyobb tüdőbeteg gondozó intézete. a 300 ágyas új egészségügyi létesítmény a tbc elleni küzdelem fellelegvára lesz a duna-tisza közén. az intézetben öt orvosi szolgálati lakást is létesítenek, s már több mint egy éve tart az ápolószemélyzet felkészítése, oktatása. az avató ünnepséget november 7-én tartják. /mti/

--

bb.9. öt éves „tolmács”, az ócsárdi óvodában

vid/j/n/fm

1964. október 6.

az idén nyílt meg az ócsárdi óvoda, amelynek építésére 220.000 forintot költöttek, míg a patronáló meszőv 40.000 forintos hozzájárulásból vettek butort, hűtőgépet, játékokat és különböző berendezési tárgyakat. az óvodát látogató 27 gyermek közül 12 a cigánytelepen lakik, és sajátos anyanyelvük eleinte nehézséget okozott a nevelőnőknek. a probléma az öt éves kiss rozika beiratkozásával oldódott meg, ő ugyanis jól beszél mind a cigánytelepi, mind a magyar nyelvet. kiss rozika a „házi tolmács”, szerepét tölti be az óvodában, és az ő közreműködésével készül jelenleg egy óvodai szótár is. /mti/

--

bb.10. újabb 50 nagybefogadóképességű autóbust gyárt a negyedik negyedévben az Ikarus -45 a fővárosban kerül forgalomba

i st/sk/n/vg

1964. október 6.

budapest utazóközönsége hamar megkedvelte a nemrég forgalomba állított 160 személyes csuklós buszokat és a 4-es járat vonaláról immár közismert 100 személyes Ikarus-556-osokat. kényelem és külső kivitel szempontjából mindkét típus nemzetközileg is rangos helyet foglal el, a műszaki berendezésekben tapasztalat kisebb hibákat pedig azonnal kijavították, s a változtatásokat a további gyártás rajzain is átvezették. a sorozatgyártásnál a csuklós buszok elején két oldalt már csak egy-egy sor ülést szerelnek fel, mert a második ülőhely a tapasztalatok szerint akadályozza, lassítja a leszállást.

/folyt. köv./  
8-05/-n

-5-

le

9.40/

bb.10./ újabb 50...1. folyt./ n

a módosított rajzok alapján az ikarus karosszéria- és járműgyár újabb 50 nagyfogatéképességű autóbusz gyártását kezdte meg és azokat még a negyedik negyedév folyamán átadja. ebből a fővárosi autóbuszüzem 22 csuklós és 23 száz személyes ikarus -556-os kocsit kap, a többi a városok között bonyolítja le a forgalmat. az új csuklósokat elsősorban a nagy-köruton, az 556-osokat pedig az eddigi tervek szerint az 5-ös járat vonalán helyezik üzembe./mti/

..

bb.11. 700.000 hektoliter sör készül a negyedik negyedévben

i kf/kf/n/vg

1964. október 6.

a söripar mindegyik megtesz, hogy kielégítse az igényeket, üzemei még az őszi-téli hónapokban is három műszakban dolgoznak. elsősorban az üveges sör termelését növelik. tatabányán, békéscsabán és kőbányán már működik az új palackozó gépsor. pécsen új palackfejtő üzem épül, ahol jövőre három nagyteljesítményű automatát helyeznek üzembe. sopronban két új palackozó gépsort szerelnek, kőbányán pedig a jelenlegieknél négyszer-öttször termelékenyebb, óránként 24 000-30 000 palackot töltő berendezéseket kap. megkezdődik a vidéki kirendeltségek rekonstrukciója is, amelynek során a kézi sörfejtést mindenütt gépesítik.

a negyedik negyedévben egyébként mintegy 700 000 hektoliter sört gyártanak, s ennek a mennyiségnek csaknem a fele palackozva kerül forgalomba. a vendéglátóipar kérésére növelték a barna sör termelést is. tavaly egész évben összesen 600 hektoliter barna sör készült, az idén csupán a negyedik negyedévben 800 hektolitert kap a vendéglátóipar. évek óta keveselte a közönség a szesmentes nektár sört, az idén több mint kétszeresére növelik gyártását. az év végéig 8 000 hektoliter nektár kerül forgalomba, s most már nemcsak a fővárosban, hanem a nagyobb vidéki városokban többek között miskolcon, pécsen, s sopronban, debrecenben is kapható lesz.

a budapesti üzletekben néhány napja új, „lottó családi”, elnevezéssel hozzák forgalomba a kedvelt 0.65 literes kis családi-ként ismert üveges sört. ez egyébként csak névváltozást jelent, a palackokat továbbra is kőbányai világossal töltik meg./mti/

..

-6-

8,10/m

10.00f

bb.12. nem használhatnak fel korlátlanul ivóvizet az üzemek

i hbj/gg/n/vg

1964. október 6.

sok gyár előzetes bejelentés nélkül - mivel új üzemegységet indított be, vagy vizigényesebb technológiákra tért át - lényegesen több vizet használ, mint korábban. a folyamatos termelés megköveteli, hogy ezek az üzemek több vizet kérjenek a vízművektől akkor is, amikor a kutak hozama csökkent. ilyenkor ezek az üzemek gyakorlatilag a lakosságtól vonják el a vizet.

a fővárosi tanács kezdeményezésére a vízművek szabályozta az üzemek vízellátását. a gyárak csak annyit kaphatnak, mint az elmúlt két év átlaga. ha a megállapított kontingesnél többet fogyasztanak súlyos büntetést fizetnek, olyan nagy összeget, ami igen komolyan jelentkezik a vállalat pénzgazdálkodásában. az intézkedés eredményeként a gyárak tartózkodnak attól, hogy átlépjék a vízművekkel kötött szerződésben rögzített fogyasztást így azután a vízművek a mostani új beruházásokkal nyert többletvizet valóban a lakosságnak adhatja.

természetesen ez nem azt jelenti, hogy egy üzem nem térhet át a korszerűbb technológiákra, még ha az nagyobb vízfogyasztást is követel. csak hogy ilyen esetekben vagy saját maga épít kutakat, vagy pedig anyagilag hozzájárul a vízművek fejlesztéséhez./mti/

..

bb.13. 7000 hold halastó „termését”, takarítják be a hortobágyon

vid/ká/n/sk

1964. október 6.

a hortobágyon a szikes legelők és a gyengén termő őszyepek helyén épített halastavakon megkezdődött az őszi lehalászás. naponta 40-50 csónakban szállnak vízre a pusztai halászok, s emelik partra a fehér húsú tülkőpontyokat. az összesen 7000 holdnyi halas tavak sokhelyütt 4 mázsánál is több halat szolgáltatnak holdankint. a zsákmány nagyobb része teletőkbe kerül, hogy egész éven át folyamatosan szállíthassanak friss halat a piacokra./mti/

..

bb.14. ugartyukok a nagykuságban

vid/ká/n/sk

1964. október 6.

a nagykuságban mindig ritka szárnyasvadnak számított az ugartyuk, az utóbbi két évtized alatt azonban szinte teljesen eltűnt erről a vidékről. az idén a rizstelepek, gabonaföldek mentén ismét feltűnt a ritka madár. a terepszínű, sárga szemű ugartyukok napközben a bozótban, veteményben húzódnak meg és naplemente tájéukán indulnak táplálékszerző utra. a mezőket járó vadászok féltő gonddal óvják, védik a hasznos mezei szárnyast./mti/

..

8,25/m

10.00f

le

bb.15. zenei kiadvány készül szabotcsban a felszabadulás 20. évfordulójára

vid/j/n/fm

1964. október 6.

hazánk felszabadulásának 20. évfordulójára zenei kiadvány készül szabotcs-szatmárban. a megyei tanács vb művelődési osztálya és a meszőv gondozásában megjelent mű a megyében összegyűjtött népdalokat foglalja össze. a mintegy 100 oldalas kiadvány a kottákon és szövegeken kívül szakmai és módszertani tanácsokat is tartalmaz arra nézve, hogyan dolgozzák fel a műveket az együttesek./mti/

bb.16. autóbust, teherautót loptak

vid/j/n/fm

1964. október 6.

a fiatalok k. józsef és társa, batánovics márton pécssett szórakoztak, majd a pécs-versendi autóbust hazafelé indultak. itt találkoztak ismerősükkel, kovács jánossal, és elhatározták, hogy dunaszekcsőre mennek halászlét enni. miután az autóbustvezető nem volt hajlandó a dunaszekcsői különjáratra, a versendi végállomáson birtokukba vették a lezárt autóbust, és „kollektiv vezetéssel,„ dunaszekcsőre indultak, utközben azonban egy korlátnak ütköztek. - buzás józsef és lázár istván pécsi lakosok viszont a baranya megyei tanács építőipari vállalatának telephelyéről „kölcönöztek,„ egy teherautót, amellyel harkányba vették utjukat. ez a kirándulás is a rendőrségen ért véget: az autóbust- és teherautótolvajok a bíróság előtt felelnek tettükért./mti/

bb.17. október közepén megkezdí próbaüzemét a nyirbátori növényolajgyár

1 kf/kf/n/ki

1964. október 6.

a nyirbátori olajmalom a hat hazai olajgyár közül az egyetlen, amely még a régi olajütők módszereivel dolgozott. aránylag modern gépekkel sajtolta a naprafogó olajat, teljesítménye, hatásfoka azonban alatta maradt a korszerű technológiával termelő többi üzemének.

ezért tavaly megkezdtek a nyirbátori növényolajgyár rekonstrukcióját, s azt a jövő évben fejezik be. az üzem 32 millió forintos beruházásának egy része már készen áll. felépült a hatvan vagonos, teljesen gépesített dararaktár s a gyár legfontosabb része az extrakciós üzem is. a rekonstrukció lehetővé teszi, hogy naponta az eddigi 30 tonna helyett - negyvenöt tonna olajat készítsen a gyár. az újjászülető üzem jövőre még 30-40 vagonos magfogadó állomással és 450 vagon befogadóképeségű magsilóval bővíti.

a korszerűsített nyirbátori növényolajgyár október közepén kezd meg próbaüzemét./mti/

8.50/-n

10.30

-8-

le

bb 18. új fűtőerőművet építenek óbudán, megyeren és hároson

1 szf/gg/m/ki

1964. október 6.

a nehézipari minisztérium három új budapesti fűtőerőmű telepítéséről intézkedett. ennek megfelelően az országos energiagazdálkodási hatóság megbízta az energiagazdálkodási intézetet, valamint az erőmű beruházási vállalatot a három erőmű beruházási programjának kidolgozásával.

mindhárom erőművet körülbelül egy időpontban építik fel, 5-6 esztendő alatt. legnagyobb lesz közülük a megyeri fűtőerőmű. kazánjainak összteljesítményét óránkénti 350 tonna gőz fejlesztésére tervezik, költségeit 660 millió forintban irányozzák elő. szakaszonként helyezik üzembe, teljes kapacitását 1971 őszére éri el. egész sor újpesti és rákospalotai üzem, vállalatot, középületet, intézményt és lakást fűt, illetve lát majd el az üzemeltetéshez szükséges gőzenergiával, így az újpesti állami áruházat, a börgyárakat, a budapesti bányagép- és bányavillamosági gyárat, az egyesült izzót, a lakk- és festékipari vállalatot, az oxigén és disszousgázgyárat, az újpesti tanácsházat, a cérmagyárat, az újpesti kórházat, a dózsa stadiont, az új lakótelepet, az egyesült izzó gépgyárat, a rákospalotai körzetben pedig a finomkötöttáru gyárat, az asztalosáru gyárat, a béke tsz hajtatóházat és a rákospalotai növényolajipari vállalatot.

a szentendrei út és a bécsi út között, a hajógyári szigettel szemben építik fel az óbudai fűtőerőművet 600 millió forint költséggel irányzattal. az első építési szakaszban óránkénti 60 tonna gőzteljesítményű kazánházat helyeznek üzembe, már 1967-ben. a második szakaszban, 1970-ben 120 tonna teljesítményű kazán kapcsolódik a gőztermelésbe, a harmadik szakaszban pedig, további 120 tonna gőzt fejlesztő kazánt helyeznek üzembe és kibővítik az első kazánházat. az óbudai fűtőerőmű kooperál majd a goldberger gyár és a textilfestőgyár meglevő erőművével, ezek együtt óránként újabb 120 tonna gőzzel növelik teljesítményét. az első szakaszban a budapesti harisnyagyár, a magyar selyemipari vállalat kikészítő üzeme, a magyar pamut gyártelepe, az árpád hídfő és az árpád fejedelem uti lakótelep háza kapnak innen fűtést, később pedig az óbudai szeszgyárat, a margit kórházat, az ezután építendő új kórházat, a magyar hajó és darugyár óbudai üzemegységét, a házgyárat és a buda-ujlaki lakótelepet is innen fűtik távvezetéken.

/folyt.köv./

1mttőan  
8.55/-n

10.30

-9-

le

bb 18. /uj fűtőerőművet ... 1. folyt./ m

a harmadik erőmű hároszon épül fel. van már itt egy kis üzemi erőmű a budapesti szesz- élesztő és likörgyár telepén, amely néhány szomszédos üzemnek is ad fűtőenergiát, de a környékbeli üzemek fejlődése szükségessé teszi az új hárosi fűtőerőmű megépítését, 265 millió forint beruházási előirányzattal, óránkénti 100 tonna gőzteljesítménnyel. távvezetékére rákapcsolják majd a falemezgyárat, a zománcipari műveket, a nyomdafestékgyárat, a kartonlemezgyárat, az ozalid-vállalatot, a baromfifeldolgozó vállalatot, a monimpex-et, a tejipari vállalatot és a kísérleti lakótelepet. ezt az erőművet is fokozatosan helyezik üzembe, teljes kapacitással 1971-ben kezd dolgozni. /mti/

...

bb 19. balatoni napozó-sziget műanyagból

vid/tné/m/szf

1964. október 6.

balatoni műanyag napozó-sziget tervét készítette el a balatoni vízügyi igazgatóság és a veszprémi vízügyi szakaszmérnökség két mérnöke. a műanyag napozók jobbak, tartósabbak, olcsóbbak a fából ácsolt jelenlegi cölöpépítményeknél, a színes műanyag napozók mutatósabbak is, mint amazok, s élénkitik majd a balatoni strandok tarka képét. /mti/

...

bb 20. csaknem valamennyi európai országba eljut a hevesi csipkebogyó

vid/ká/sk/m

1964. október 6.

heves megye dombvidékein az idén gazdag termést hoztak a vadrózsafák. a herbária besenyőteleki telepén eddig harminc vagon csipkebogyót gyűjtöttek be. a magas C-vitamin tartalmu vadgyümölcsöt a felvásárló telepen nagyság és szín szerint válogatják és ugynevezett félkész áruként dolgozzák fel: a magvaktól megtisztított csipkehúst szárítva értékesítik.

a hevesi csipkebogyó iránt külföldön is nagy az érdeklődés, s az már csaknem valamennyi európai országba eljut. az ideai termés mintegy hatvan százalékát exportálják. az első szállítmányt a napokban indították utnak nyugat-németországba, franciaországba és svájcba. /mti/

...

- 10 -

9,00/m  
10.30

le

bb 21. „üvegház-komplexumot„ kap a kertészeti kutató intézet - német szakemberek irányításával kezdik meg a szerelést

i ie/m/ká

1964. október 6/

a magyar mezőgazdasági kutatás eddigi legnagyobb üvegháza épül a kertészeti kutató intézetben. a 6000 négyzetméter alapterületű, üvegtetejű és üvegfalu épület teljes anyagát - a kgst keretében kötött megállapodás alapján - a német demokratikus köztársaság szállította, s német szakemberek irányításával kezdik meg az év végén az üvegház összeszerelését. a 6000 négyzetméteres üvegházak vázai és elemei az ndk-ban sorozatban készülnek, a külföldi megrendelők kívánságára azonban bizonyos módosításokat hajtanak végre a tervszerűen. ez történt a kertészeti kutató intézet új épületénél is, amelynek speciális kutatási célokat kell kielégítenie. az üvegházat különféle fűtő- és szellőzőberendezésekkel szerelik fel, ami lehetővé teszi, hogy egyszerre többféle kísérletet folytassanak benne. a kísérletek egy része élettani jellegű lesz, s ezekkel kétszer olyan gyorsan haladhatnak majd, mint a szabadban, mivel az üvegházban évente két növény-generációt lehet felnevelni. az új létesítményben új zöltség- és dísznövény fajtákat nemesítenek, illetve azok elit-vetőmagját állítják elő nagy tömegben. egyúttal ökonómiai vizsgálatokat is folytatnak az üveg alatti zöltségtermesztés gazdaságosságáról.

az „óriás-üvegházban„ a tervek szerint a jövő évben kezdik meg a biológiai és termesztési kísérleteket. közben építik fel a különböző járulékos létesítményeket: az irodaházat, magtárat és munkásszállást. a teljes beruházás együttes költsége 18 millió forint. /mti/

...

bb 22. színházi autóbusszjárat nyíregyházán

vid/j/m/fm

1964. október 6.

nyíregyházán évről-évre nő a rendszeres színházlátogatók száma. a debreceni csokonai színház által a mórlicz zsigmond színház részére kibocsátott - 10 előadásra érvényes - bérletet az idén már ezernégyszázan, a tavalyinál kétszázal többen vásárolták meg. a bérletesek egyharmada termelőszövetkezeti tag, akiknek a színházba szállításáról a közös gazdaságok gondoskodnak. a nyírpazonyi és a nyirturai tsz-tagokat például külön autóbussz viszi és hozza a színházi előadásokra. /mti/

9.05/-n

...

-11-

11 -

le

bb.23. újabb lakásokat adnak át a kecskeméti cigánycsaládoknak

vid/j/n/fm

1964. október 6.

kecskeméten megszüntetik az egészségtelen cigányputri-települést. új lakásokat építenek részben otp hitellel, részben pedig a város segítségével, a városi tanács bontott anyaggal, valamint a községfejlesztési alapból juttatott pénzzel segíti a cigányok lakásépítését. az első 32 lakást a nyáron adták át, a jövő hónapban pedig ugyanennyi új lakást adnak át a cigánycsaládoknak./mti/

..

bb.25. könnyített vasszerkezetű és olcsó kukoricagórékat terveznek a dunai vasműben

vid/lk/n/ki

1964. október 6.

a dunai vasműben hajlított szelvényű lemezből az eddigieknél olcsóbb kukoricagórék gyártására készülnek. a vasmű szerkezeti főosztályán olyan öt, tíz, tizenöt és husz vagonos kukoricatárolókat terveznek, amelyeket akár egymagukban, akár iker elrendezésben is fel lehet állítani. az egymástól hat méter távolságra felállított górék között sátoztatóval gépszint lehet kiképezni. a tárolók vasszerkezeti anyagát a hideghengerműben a vasmű lemeztérmeiből gyártják. a górék oldal fala is a vasmű termékéből, az ugynevezett expandált lemezből készül.

az ilyen tíz vagonos kukoricatárolóhoz öt mázsával kevesebb acélszerkezetre van szükség, mint a régebbi típusúhoz./mti/

..

bb.26. kölcsön a háztáji gazdaságok árutermelésének elősegítésére

vid/ká/sk/n

1964. október 6.

győr megye takarékszövetkezetei 52 millió forint betétet őriznek, az év első kilenc hónapjában tizennégy és félmillió forinttal emelkedett betétállományuk. a falusi bankok, amelyek eddig is jelentős anyagi segítséget nyújtottak tagjaiknak házépítéshez, tartós fogyasztási cikkek vásárlásához, újabb a háztáji gazdaságok árutermelésének elősegítésére 6000-10.000 forint kölcsönt folyósítanak, 2-5 éves törlesztésre. a kölcsön iránt élénk érdeklődés nyilvánul meg, különösen a bakonyalji termelőszövetkezeti tagok körében, akik háztáji málnáskertjüket kívánják újra telepíteni. másutt a baromfi-törzsállomány kicserélését, korszerű baromfiólak építését tervezik a kölcsönből. a győrszentiváni, a rajkai és a nyulói takarékszövetkezetek már meg is kezdték a kölcsön folyósítását./mti/

..

9.12/-n

-12-

11-

le

bb.29. angliából érkeztek textilgépek a szegedi kenderfonóba

vid/lk/n/ki

1964. október 6.

a szegedi kenderfonógyár több mint százmillió forint értékű rekonstrukciója legfontosabb szakaszához érkezett. az új fonócsarnokban megkezdtek a termelési próbákat a most felszerelt angol gyártmányú fonó- és nyújtógépekkel. ezeknek a gépeknek a teljesítő-képessége kétszeresen meghaladja elődeikét.

az öreg gyár teljes felújítását folytatják, most készítik az eddignél korszerűbb porelszívó és klímaberendezést, korszerűsítik a régi üzemszerkezetet, megkezdtek a gőztávvezeték építését, amelyen több más üzemmel együtt - ezt a gyárat is a szegedi erőműből látják el hőenergiával.

a rekonstrukciót jövőre fejezik be, s attól kezdve évente mintegy tizenhatmillió kilométer kenderfonóval növekszik a gyár termelése./mti/

..

bb.30. megkezdtek a hazai meddőfeldolgozók tervezését

vid/tné/n/szf

1964. október 6.

a haldex magyar-lengyel vállalat lengyelországi üzemeiben olyan magyar tervezésű berendezések működnek, amelyek a bánya meddő anyagának minden részét feldolgozzák. régi terv, hogy magyarországon is ilyen feldolgozó üzemeket építenek.

a tatabányai szénbányászati tröszt haldex részlege az év elején tanulmányt készített a hazai meddőhányók teljes feldolgozására. a nehézipari minisztérium most jóváhagyta a tanulmányt és megbizta a haldex tatabányai tervező irodáját, a magyar meddőfeldolgozó üzemek beruházási programjának kidolgozásával. dorogon, komlón és a mátravölgyi szénmedencében akarnak feldolgozó üzemeket építeni, a pécsi szénmosót pedig kibővítik. ezeken a bányavidékeken alkalmasak a meddőhányók arra, hogy utolsó grammig hasznosítsák őket. dorogon például 3,5 millió tonna gazdag széntartalmu hányó gyűlt már össze, s évenként 170.000 tonna anyaggal gyarapszik.

a pécsi feldolgozó üzem bővítéséhez szükséges nyolc millió forintot a minisztérium már előirányozta, s itt a tavasszal megkezdik az építkezést. a bővítés után a jelenleginek kétszeresét, évenként 450.000 tonna meddőt dolgoznak fel pécsen.

a hazai meddőhányók feldolgozására készített haldex terv megvalósításával évenként többszáz ezer tonna szénhez és jelentős mennyiségű építőanyagipari célra alkalmas anyaghoz jut majd a nép-gazdaság./mti/

..

9.30/-n

-13-

110

13-

bb.31. befejeződött a szarvasbőgés - kétszer annyi aranyérmes trófea, mint a múlt évben - mit ígér az őszi és téli vadászati idény

1 cs/sk/m/ká

1964. október 6.

október első hetében országsszerte befejeződött a szarvasbőgés, már csak ritkán itt-ott hallatják hangjukat erdeink híres „koronás vadjai”, a gímszarvas bikák. az évadnyitó szarvasvadászat eredményei a várakozásnak megfeleltek: a terítékre került trófeák minősége nemcsak az ország kitűnő természeti adottságairól tanuskodik, hanem vadgazdálkodásunk erőteljes fejlődéséről is.

bakkay lászló főmérnök, az országos erdészeti főigazgatóság nagyvadász-osztályának vezetője tájékoztatásul elmondotta, hogy az október 1-ig elejtett kereken 360 szarvasbika trófeájából 110 érte el a díjazási pontszámot: 21 agancs kapott aranyérmet, 39-et ezüst, 50-et bronzéremre tartottak érdeemesnek. az utóbbi hét év alatt a bőgési idényben kilőtt bikák száma 269-ről 360-ra, az érmes agancsoké 59-ről 110-re, ezen belül az aranyérmeseké 12-ről 21-re emelkedett. tavaly őszi szel mindössze tíz agancs kapott aranyérmet.

a vadászati év következő nagyobb eseménye a dämvasd barcogás lesz. a hazánkban több évszázad óta honos értékes nagyvad nászidőszaka október közepén kezdődik és előreláthatólag november elejéig tart. legjobb dämvasd területeink tolna megyében vannak, gyulaj és tamási környékén, de szép állományt tartanak számon pest, békés és bács-kiskun megye egyes erdős tájain is.

ugyanancsak a következő hetekben kerül sor a szarvasállomány létszámának szabályozását és minőségi javítását célzó selejt-bika-vadászatra, majd a hónap végefelé, a hidegebb idő beálltával - elsősorban a hivatásos vadászok - megkezdik a szarvasbőgés- és tehén selejtését. hamarosan megélnék az apróvadász területek is: október 11-én, vasárnap országsszerte megkezdődik a fácánkakas-vadász, amely a jövő év első vasárnapjáig, január 3-ig tart. nyulra október 25-től január 31-ig szabad vadászni. /mti/

---

le

9.33/-n

-14-

1110

bb.24. öt szolgáltató kombinátot építenek vas megyében a kisipari szövetkezetek

vid/lk/n/szf

1964. október 6.

a vas megyei kisipari szövetkezetek szombathelyen, ikerváron, répcelakon, bükön és vasváron szolgáltató kombinátot építenek.

a szombathelyi a bajcsy zeilinszky ut és a lenin ut sarkán épül. a négyszintes kombinát harmadik emeletén állandó kiállítóterem lesz, ahol a közönség megtekintheti a kisipari szövetkezetek legjobb termékeit. az új létesítmény - amely még az idén tető alá kerül - 1965. augusztus 20-ára készül el.

a megye második új szolgáltató kombinátja répcelakon létesül. építését az idén elkezdik, s jövőre átadják rendeltetésének. 1965-ben vasvár járási székhely és két nagyobb falu, ikervár továbbá bük kap szolgáltató kombinátot. /mti/

bb. 27. őszi népművelési „nagyüzem”, a szolnok megyei tanyavilágban

vid/j/n/fm

1964. október 6.

a szolnok megyei tanyaközpontokban megkezdődött az őszi népművelési „nagyüzem”, szeptember közepe óta „teljes kapacitással”, dolgoznak a népművelési autók. ezek 35-40 olyan tanyaközpontot látogatnak, ahol nincs művelődési ház, mozi, és könyvtár sem működik. a népművelési munkások ugynevezett komplex terv szerint dolgoznak. előadásokat tartanak, s a kölcsönzésre kerülő könyvek és a vetítendő film témája is szorosan kapcsolódik az előadáshoz. kétpó, mezőtur, jászjókóhalma, kunszentmárton körzetben egy-egy estén 100-120 ember hallgatja az előadásokat és tekinti meg a filmeket. a jánoshidához tartozó tőkér tanyavilágban, a béke tsz központjában irodalmi klubot alakítottak, amelynek tagjai többek között megbeszélnek a televízió egy-egy irodalmi sorozatát. csupán szeptemberben, az őszi népművelési idény első hónapjában mintegy 7000 kilométer utat tettek meg a népművelési autók a tanyavilágban. /mti/

bb.28. „sziliko-busz”, a dunai vasműben

vid/j/n/fm

1964. október 6.

az országos munkaegészségügyi intézet mozgó röntgenszolgálat, a „sziliko-busz”, a dunai vasmű dolgozóiról készít röntgenfelvételeket. két hét alatt megröntgenezik a vasmű gázos, fros, füstös munkahelyein dolgozókat. elsősorban a tüzállóanyaggyár, a kohó, az acélmű, a kokszolómű, az öntöde munkásait vizsgálják meg, akik részére kötelező a röntgenvizsgálat. a tervek szerint a vasmű 5000 dolgozójáról készítene röntgenfelvételeket. /mti/

9.25/m

- 15 -

le

1110

bb 32. schaffer károly emlékülés

1 ms/sze/m/sr

1964. október 6.

a magyar tudományos akadémia orvostudományi osztálya és az orvos egészségügyi dolgozók szakszervezetének pavlov ideg-elmegyógyász szakcsoportja szerdán és csütörtökön kétnapos emlékülésen adózik a nagy magyar ideg- és elmeorvos, schaffer károly, az akadémia egykori tiszteleti tagja emlékének, születésének századik évfordulója alkalmából. az emlékülésen neves magyar és külföldi tudósok emlékeznek meg schaffer károly munkásságáról, a neurológia és a neuropathológia fejlődésére gyakorolt hatásáról, és ismertetik kutatásaik legújabb eredményeit. /mti/

---

le

11.57/-n

12.35

-16-

bb 33. elutazott budapestről a kubai postaügyi és távközlési miniszter

k sz/m/vg

1964. október 6.

kedden elutazott budapestről jesus montane oropesa kubai postaügyi és távközlési miniszter és az általa vezetett delegáció. bucsuztatására a ferihegyi repülőtéren megjelent bíró józsef külkereskedelmi miniszter, valamint a külügyi-minisztérium és a külkereskedelmi minisztérium több vezető munkatársa. ott volt francisco ramos alvarez, a kubai nagykövetség ideiglenes budapesti ügyvivője. /mti/

bb 34. herendi porcelán kiállítás nyílt a kigyó utcában

t kf/kf/m/vg

1964. október 6.

a világhírű herendi porcelángyár 125 éves jubileuma alkalmából a nagymultu üzem forgalomban levő termékeiből árusítással egybekötött kiállítást rendeztek a kigyó utca 4. szám alatti porcelán szaküzletben. a többszázféle hagyományos használati és dísz tárgyon kívül kiállították a gyár legújabb készítményeit is.

a kiállítást két hétig tartják nyitva. /mti/

---

bb 35. mahart közleménye

h/nbj/m/vg

1964. október 6.

a mahart közli, hogy a munkaszünetelőtti napokon budapest ferencvárosból 14.30 órakor induló, a soroksári dunaágban közlekedő járatot megszünteti, így a járat már október 10-én szombaton nem közlekedik.

további intézkedésig a soroksári dunaágban csak a munkaszüneti napokon ferencváros hajóállomásról 7 órakor induló és tassig közlekedő járatot indítja.

a budapesten eddig naponta közlekedő sétajáratot október 12-től további intézkedésig csak munkaszünet előtti és munkaszüneti napokon közlekedtetik.

a tiszán a szolnok-csongrád közötti személyhajó járat október 8-án, a csongrád-szeged közötti személyhajó-járat október 10-én közlekedik utoljára. /mti/

13.00/-n

14.00 Cud

---

-17-

le

bb.37. időjárásjelentés

Lk/n

1964. október 6.

a meteorológiai intézet jelentése október 6-án, kedden délután 13 órakor:

reggeli ködök

közép, nyugat- és észak-európa nagyrészen még tart ugyan a napos, száraz, hűvös időjárás, azonban ma reggel franciaország nyugati partvidékére enyhe levegő érkezett az óceán felől és lassan a szárazföld belseje felé áramlik.

franciaország nyugati felében ezért felhős, esős, de enyhe az idő. dél-európában sokfelé van zivatar. hazánkban tegnap folytatódott a derült, csendes időjárás. a nap 8-11 órán át sütött. a hőmérséklet a kora délutáni órákban 16-20 fokig emelkedett, ma hajnalban 0, plusz 6, az északi, északkeleti megyékben 0, mínusz 3 fokig süllyedt. a nagykanizsa-miskolc vonaltól északra fekvő vidéken talajmenti fagyok voltak.

ma délelőtt országsszerte folytatódott a derült, csendes időjárás. budapesten hétfőn a hőmérséklet napi középértéke 10.6 fok volt, a sokévi átlagnál 2.6 fokkal alacsonyabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 17 fok. a tengerszintre átszámított légnyomás 771 milliméter, gyengén süllyed.

várható időjárás szerda estig: párás, csendes, derült idő. lassan muló reggeli köd. a hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz.

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0, plusz öt, északon és északkeleten mínusz 3, plusz 1. legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 15-20 fok között.

a duna vízállása budapestnél 146. cm./mti/

13.49/-n

14.00 *Amel*

--

-18-

*le*

bb.36. kormányhatározat az állami díjak és kitüntetési címek adományozásáról alkotott törvényerejű rendelet végrehajtásáról - kinevezték az állami díj és kossuth-díj bizottság tagjait

i di/gg/n/sr

1964. október 6.

a forradalmi munkás-paraszt kormány határozatot hozott a magyar népköztársaság állami díja, a kossuth-díj, a magyar népköztársaság kiváló, illetve érdemes művésze kitüntetési címek adományozásáról szóló múlt évi törvényerejű rendelet végrehajtásáról. a határozatban egyebek között kimondta, hogy azok is elnyerhetik az állami díjat, illetve a kossuth-díjat, akik a tudományos, a művészeti és a kulturális, valamint a társadalmi élet szervezésében érnek el kiemelkedő eredményeket, az elbírálásnál csak olyan teljesítményeket vesznek figyelembe, amelyek az adományozást megelőző három esztendőben születtek.

a magyar népköztársaság kiváló, illetve érdemes művésze címre azokat terjeszthetik fel, akik életük javarésztében, a szocialista művészetek fejlesztésének szolgálatában szereztek kiemelkedő érdemeket, - hangsúlyozza egyebek között a határozat, majd kimondja, hogy a különböző kitüntetésekre tett javaslatok alapjául csak olyan bemutatott, illetve közreadott eredmények - művek és teljesítmények - szolgálhatnak, amelyeket a tudományos kritika, illetve a hivatásos bírálókat már értékelt. a termelés, vagy a termelési folyamatok korszerűsítésével kapcsolatos tudományos műszaki, vagy szervezési eredmények közül csak azok jöhetnek számításba a díjak odaítélésénél, amelyek legalább egy éve kipróbálás alatt állnak és a gyakorlatban is beváltak. ha pedig termékről van szó, akkor az a feltétel, hogy hazai termelése legalább egy éve megfelelő színvonalon és eredménnyel megoldott legyen.

a kormány azt is kimondta, hogy állami díjast, vagy kossuth-díjast újabb, hasonló kitüntetési címre csak olyan új teljesítmények alapján lehet felterjeszteni, amelyeket a korábbi kitüntetés óta ért el, vagy amelyeket előzőleg az elbírálásnál nem vettek alapul.

a kitüntetések adományozására közvetlenül a magyar tudományos akadémia elnöksége; a szakszervezetek országos tanácsának elnöksége; a minisztertanács tagjai; a minisztertanácsnak közvetlenül alárendelt országos hatáskörű szervek vezetői; az országos atomenergia bizottság elnöksége; az országos műszaki fejlesztési bizottság elnöksége; a tudományos és felsőoktatási tanács elnöksége; a műszaki és természettudományi egyesületek szövetségének elnöksége; a tudományos ismeretterjesztő társulat elnöksége; a művészeti és irodalmi szövetségek elnökségei; az egyetemek, az egyetemi jellegű főiskolák és a főiskolák tanácsai; a fővárosi, megyei, és megyei jogú városi tanácsok végrehajtó bizottságai; a kitüntetések adományozásának előkészítésére, a javaslatok felülbírálására és a minisztertanács elé terjesztésére alakított kormánybizottság tagjai és a kormánybizottság albizottságai, valamint az állami díjasok, kossuth-díjasok, kiváló és érdemes művészek tehetnek javaslatot. /folyt.köv./

13.58/-n

-19-

14.50 *le*

bb.36./ kormányhatározat ...1. folyt./ n

közvetve az akadémia kutató intézeteinek tudományos tanácsai, vagy illetékes szakbizottságai - a magyar tudományos akadémia útján; a szakszervezetek központi vezetőségei - a szot útján; az állami vállalatok, intézmények igazgatói - az irányító minisztérium útján terjeszthetnek elő indítványt kitüntetésre.

a kitüntető cím adományozására irányuló javaslatokat az erre jogosultak az év során bármikor megtehetik. a kormánybizottság évenként a november 30-ig beérkező javaslatokat bírálja el. a november 30-a után beérkező javaslatokat a következő évben bírálják el. a kitüntető címek adományozásáról a kormánybizottság előterjesztése alapján a minisztertanács dönt. az állami díjat, a kossuth-díjat, a kiváló, illetve érdemes művész címet ünnepléses külsőségek között, az országházban, általában április 3-án kell átadni.

a kormány a múlt évi törvényerejű rendelet végrehajtásáról szóló határozatával egyidejűleg felmentette a kossuth-díj bizottság eddigi tagjait és kinevezte az új állami díj és kossuth-díj bizottság 63 tagú testületét. a bizottság elnöke: kállai gyula, a minisztertanács elnökhelyettese; elnökhelyettesei: dr. ajtai miklós, az országos tervhivatal elnöke, brutyó jános, a szot főtitkára, ilku pál művelődésügyi miniszter, kiss árpád, a műszaki fejlesztési bizottság elnöke, dr. molnár erik akadémikus és dr. rusnyák istván akadémikus, a magyar tudományos akadémia elnöke.

a magyar népköztársaság állami díjának jelvénye két, felül nyitott koszoruba hajló - a fokozatoknak megfelelően - arany, ezüst, illetve bronz babérág, amelynek szárát alul piros szalag fogja össze. a szalagon ötágú vörös csillag helyezkedik el. a nagydíj jelvényén a vörös csillag a két aranyszínű babérág közötti helyet tölti ki.

a kossuth-díj jelvénye ugyancsak felül nyitott koszoruba hajló két arany, ezüst, illetve bronz babérág, amelynek szárát alul piros szalag fogja össze. a nagydíj jelvényén ötágú vörös csillag zárja le az aranyszínű babérkoszoru felső nyitott részét. a magyar népköztársaság kiváló, illetve érdemes művésze jelvény a magyar népköztársaság címerével díszített érem, amelyet éremszalag egészít ki./mti/

14-.00/-n

14.30

..

-20-

le

bb 38. üzembehelyezték a tiszai vegyikombinát második metánbontó berendezését

vid/lk/m/ki

1964. október 6.

a tiszai vegyikombinát nitrogén műtrágyagyárában a szovjet szakértők, a mérnökök, és a szerelők egymást segítve szinte éjjel-nappal dolgoznak, hogy a 200.000 léghöbméteres ammóniagyártó csarnokban is mielőbb megkezdhesék a termelési próbát. a csarnoképületben már folyamatosan működik a gyár legfontosabb berendezése, a br 6-os típusú szovjet levegőszéttválasztó. ez egymaga több oxigént és nitrogént szolgáltat, mint a péti és a kazincbarcikai gyár hasonló berendezései együttesen. az oxigéntermeléssel lehetővé vált, hogy hozzáfogjanak a földgáz bontásához. az első metánbontó szombaton, a második pedig kedden kezdte meg munkáját. a különleges berendezésekkel a földgázt vízgőzzel és oxigénnel 900 fokos hőmérsékleten megbontják és ezáltal olyan keveréket nyernek, amely 75 százalék hidrogént tartalmaz. az automatikával működő berendezésekkel óránként mintegy 9000-10.000 köbméter hidrogént készítenek. ezt a gázt a további vegyi folyamatok során nitrogénnel keverik és az így keletkező szintézisgázból állítják elő az ammóniát. a gyár vezetői szerint a munkák olyan ütemben haladnak, hogy rövidesen ammóniát termelnek.

az ammóniát már teljesen készen várja a végterméket előállító két létesítmény: a hígsvagyár és az ammónitrát üzem.  
/mti/

---

bb 39. súlyos balesetek

tm/m/sr

1964. október 6.

a bács-kiskun megyei rendőrfőkapitányság foglalkozás körében elkövetett veszélyeztetés és segítségnyújtás elmulasztásának büntetése miatt eljárást indított igaz jános, 35 éves gépkocsivezető, solti lakos ellen, mert solt községben személygépkocsijával elütötte az előtte kerékpárjával szabályosan közlekedő duzmath antal, 33 éves segéd munkást solti lakost, aki súlyos sérülést szenvedett. a baleset után igaz a helyszínről segítségnyújtás nélkül tovább hajtott. a rendőrség nem sokkal később igaz jánost elfogta és őrizetbe vette.

/folyt.köv./

14.15/-n

-21-

le

bb 39. /sulyos .... i. folyt./ m

Lazsnakpusztán egy oldalkocsis motorkerékpáros elütötte simon sándor 31 éves mozdonyvezető, nagykanizsai lakost, aki súlyosan megsérült. a lelkiismeretlen motorkerékpáros a helyszínről megszökött, a rendőri nyomozás során a rendőrség elfogta és őrizetbe vette a motorkerékpár vezetőjét, magyar lajos 46 éves géplakatos, nagykanizsai lakost. a vizsgálat ugyanakkor azt is megállapította, hogy a baleset után a helyszínre érkezett gépkocsijával knausz józsef 29 éves gépkocsivezető, nagykanizsai lakos, aki a súlyosan sérült simon sándor kórházba szállítását megtagadta. a rendőrség ellene is eljárást indított, segítségnyújtás elmulasztásának büntette miatt.

kecskeméten az agroker vállalat telepén egy vontatóra ekét akartak daruval felrakni. emelés közben a daru kötelének kam-pója kiakadt, és az eke rázuhant tokodi ferenc 52 éves tsz-pénztáros, mélykúti lakosra, tokodi a sérülésébe a helyszínen behalt. a felelősség megállapítására a vizsgálat folyamatban van.

a 3-as számú főközlekedési útvonalon hatvan és hort között lepres dezső 33 éves egri lakos személygépkocsijával elütötte az előtte kivilágítatlan kerékpárral közlekedő molnár józsef 60 éves tsz-tag, hatvani lakost, aki olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen meghalt. a balesetért felelősség terheli lepres dezsőt is. a rendőrség eljárást indított ellene.

máza községben müller jános, 35 éves bányász, szászvári lakos ittasan vezette motorkerékpárját, s az utmenti villanyoszlopnak ütközött. olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen meghalt.

solymár és pilisszentiván közötti úton sorompóval ellátott kereszteződésnél kriston Antal 30 éves bányász, pilisszentiváni lakos motorkerékpárjával nekifutott a leeresztett sorompónak. olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen meghalt. a motorkerékpár póttutasa, aleksza jános, 30 éves bányász könynyebben megsérült. /mti/

---

14,30/m

- 22 -

bb 40. hazautazott a lengyel tanácsi küldöttség

vid/gö/m/fm

1964. október 6.

a pest megyei tanács végrehajtó bizottságának meghívására - j.nagorzanski, a krakkói vajdaság népi tanácsának elnöke vezetésével - küldöttség tanulmányozta pest megye tanácsainak szervezeti felépítését és munkáját. a lengyel vendégek tiznapos Witt-tartózkodásuk alatt látogatást tettek a megye több városában, községében, üzemében és termelőszövetkezetében. a delegáció kedden elutazott hazánkba. /mti/

---

bb 41. araszos a rozsvetés szabolcsban

vid/ká/sk/m

1964. október 6.

szabolcs-szatmár megyében már csak néhány hold hiányzik a rozsvetésterv teljesítéséhez: 60.000 holdon földben van a nyírségben jól bevált kisvárdai nemesítésű mag. a vásárosnaményi járás egyes vidékein már araszos a korán elvetett rozs, csaknem teljesen takarja a földet. a buzavetés is az ütemtervnek megfelelően halad: a nyíregyházi és a nyírbátori járásban már alig van vetnivaló. eddig nyolc szabolcsi közös gazdaság jelentette, hogy befejezte a kenyérgabona vetését. /mti/

---

bb 42. az utóbbi évek legjobb rizstermését takarítják be a nagykunságban

vid/ká/sk/m

1964. október 6.

a szolnok megyei rizstermelő gazdaságok határában, a nagykunsági szikeseken „finishez” érkezett a rizstermés betakarítása. a munka zöme most már a cséplőgépekre hárul: több mint száz gép kora reggeltől, napestig pergeti a magot. az általi gazdaságok eddig a termés mintegy 70-80 százalékát, a tsz-ek csaknem felét csápellték el. a rizstermelő szakemberek véleménye szerint a rizs az utóbbi évek legjobb termésével fizet. a nagykunságban 13,8 mázsa az átlagtermés, három-négy mázsával több, mint a megelőző években. a felújított és gondosan művelt rizsföldekről az idén mintegy 2000 vagon termést takarítanak be a gazdaságok. teljes üzemben dolgozik a karcagi rizshántoló malom is, ahol naponta 18-20 vagon rizst hántolnak, csiszolnak és csomagolnak. /mti/

---

14.35/-n

-23-

bb 43. 70 óra traktoron

vid/ká/sk/m

1964. október 6.

egyfolytában 70 órát ült traktoron Kovács János, az Ártándi január 1. termelőszövetkezet tagja. Kevés a gép a szövetkezetben, a szeptemberi esőzések miatt megkéstek a munkákkal, ezért a kiváló traktoros Szendrei Sándor vetőgéppel három nap és éjszaka vetett a jól előkészített talajba. Hetven óra alatt 90 holdon tették földbe a buza vetőmagját, éjjeltájban pihentek csupán egy keveset, s ekkor végezték el a gép karbantartását is. /mti/

-. -

bb 47. megkezdődött a szüret a heves megyei borvidéken

vid ká/sk szb ká

1964. október 6.

Heves megye híres borvidégein megkezdődött a szüret. A szokottnál mintegy tíz nappal később láttak hozzá a szedéshez, mert a szőlő cukorfoka későn érte el a kívánt mértéket. Az abasári Rákóczi termelőszövetkezetben naponta mintegy háromszáz szüretelnek a szőlődombokon. A mátra alján és Eger környékén a becslések szerint félmillió hektoliter bor kerül majd hordókba. /mti/

**Végerben kedden kezdték a vörösbort adó szőlőfajták szedését.**

bb 48. diószegi balázs festőművész tárlata Kiskunhalason

vid tm szb fm

1964. október 6.

Kedden a Kiskunhalasi járási művelődési házban kiállítás nyílt diószegi balázs helybeli festőművész alkotásaiból. A tárlaton a kiskunvári festőnek az utóbbi években készült legszebb pasztelljei és tusrajzai szerepelnek. /mti/

-. -

15.45/a

- 24 -

*M*

bb 44. finnországból is bemutatják az ember tragédiáját

vid tné szb fm

1964. október 6.

Madách Imre halálának századik évfordulójára hazánkba érkezett Toivo Lyy, a neves finn műfordító és költő. Tolmácsolásában jelent meg finn nyelven Madách kiemelkedő alkotása, az ember tragédiája. Toivo Lyy elmondotta, hogy Finnországból nagy az érdeklődés a magyar irodalmi alkotások iránt. Helsinkiben, Tampereben és Turku színházai 1965-ben bemutatják Madách nagy művét. Toivo Lyy magyarországi tartózkodását arra is felhasználja, hogy előkészítse a magyar költők antológiájának finn nyelvű kiadását. A 320 oldalra tervezett antológia az első magyar lírai versesgyűjtemény lesz, amely Finnországban megjelenik. /mti/

-. -

bb 45. a dunaujvárosi tanács végrehajtóbizottságának ülése

vid sk szb fm

1964. október 6.

A dunaujvárosi tanács végrehajtó bizottsága keddi ülésén részletesen megvitatta a város 1965. évi költségvetési tervjavaslatát. Eszerint jövőre a szociális és egészségügyi kiadások - elsősorban az új kórház üzembehelyezése miatt - 4,8 millió forinttal emelkednek. A kórházi ágyak száma 245-ről 555-re emelkedik. Az új kórház dolgozóinak száma majdnem kétszázalakkal lesz több a jelenleginél. A kulturális célokra fordítandó kiadások 2,2 millió forinttal haladják meg az ideit. /mti/

-. -

bb 46. a lengyelországban járt turisták vetélkedője

k fm szb fm

1964. október 6.

A lengyel kultúra október 12-én nyilvános vetélkedőt rendez „természetjárás Lengyelországban”, címmel. A győztes a Lot Lengyel légitársaság gépén díjmentesen utazhat Varsóba és onnan vissza. A versenyen résztvenni szándékozók október 10-ig jelentkezhetnek a lengyel kultúrában. /budapest, 6. kerület Nagymező-utca 15./ /mti/

-. -

15.50/a

- 25 -

*M*

bb 49. magyar államférfiak üdvözlő távirata a német demokratikus köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából

k/sr/s sr 1964. október 6.

walter ulbricht elvtársnak,  
a német szocialista egységpárt  
központi bizottsága első titkárának,

a német demokratikus köztársaság  
államtanácsa elnökének,

willi stoph elvtársnak,  
a német demokratikus köztársaság  
minisztertanácsa elnökének,

az államtanács elnökhelyettesének.

B e r l i n

kedves elvtársak !

a német demokratikus köztársaság megalakulásának 15. évfordulója, nagy nemzeti ünnepünk alkalmából a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa és kormánya, az egész magyar nép és a magunk nevében köszöntjük önöket és a német demokratikus köztársaság valamennyi dolgozóját.

a magyar nép tudatában van annak, milyen nagy jelentőségű az európai népek életében az a tény, hogy a német demokratikus köztársaság megalakulásával megszületett az első német munkáspárt állam, amely a demokratikus fejlődés és a szocializmus építése útján haladva következetesen harcol a népek békéjéért és barátságáért. a magyar nép őszinte elismeréssel adózik a német demokratikus köztársaság dolgozóinak, s küzdelmük szervezőjének és vezetőjének : a német szocialista egységpártnak nagyszerű eredményeikért, amelyeket az elmúlt 15 év alatt a szocialista átalakulás valamennyi területén elértek.

a magyar dolgozókat az őszinte barátság szálai fűzik a német demokratikus köztársaság dolgozóihoz. országaink virágzó sokoldalú együttműködése jó példája a szocialista országok gyümölcsöző kapcsolatainak.

örömmel állapítjuk meg, hogy a német demokratikus köztársaság egyre jelentősebb szerepet tölt be a nemzetközi életben is. országaink, a varsói szerződés tagállamaival együtt válllvetve küzdenek a béke megőrzéséért, együttesen állnak ki a szocialista

/folyt.köv./

16.10/a

- 26 -

*me*

bb 49./ magyar államférfiak.../ 1.folyt./s

országok összefogásának erősítéséért, közösen támogatják az imperializmus ellen küzdő népeket.

az egész magyar nép a testvéri barátság őszinte megnyilvánulásával ünnepli nagy évfordulójukat. a német demokratikus köztársaság valamennyi dolgozójának és önöknek kedves elvtársak minden jót, újabb sikereket kívánunk a szocializmus felépítésében, és nemzeti problémáik megoldásáért folytatott harcukban.

dobi istván

kádár jános

a magyar népköztársaság  
elnöki tanácsa elnöke

a magyar szocialista munkáspárt  
központi bizottsága első titkára,

a magyar forradalmi munkás-  
paraszt kormány elnöke.

x x x

az évforduló alkalmából péter jános külügyminiszter is táviratban köszöntötte dr. lothar bolz-ot, a német demokratikus köztársaság külügyminiszterét.

x x x

a szot elnöksége nevében brutyó jános főtitkár küldött üdvözlőt a szabad német szakszervezeti szövetség országos vezetőségének. a kisz központi bizottsága a szabad német ifjuság /fúj/ tanácsát, a magyar uttörők szövetsége pedig a thälmann uttörőszervezet központi tanácsát üdvözlölte táviratban az évforduló alkalmából./mti /

--

bb 50. halálos közlekedési baleset székesfehérvár közelében

vid/gg/s fm

1964. október 6.

október 5-én az esti órákban halálos közlekedési baleset történt székesfehérvár közelében, a 8-as útvonalon. dr. kenéz ferenc budapesti lakos személygépkocsijával elgázolta szalai ferenc székesfehérvári lakost, aki kerékpárját tolva haladt a város felé. a szerencsétlen ember a helyszínen belehalt sérüléseibe.

a rendőrség a gázolót őrizetbe vette./mti /

--

16.15/a

- 27 -

*me*

bb 51. ünnepség a német demokratikus köztársaság megalakulásának 15. évfordulója alkalmából

t di/tm-lm sr

1964. október 6.

a magyar szocialista munkáspárt budapesti bizottsága és a hazafias népfront budapesti bizottsága, a német demokratikus köztársaság megalakulásának 15. évfordulója alkalmából, kedden ünnepséget rendezett a magyar optikai művek művelődési házában. részt vett az ünnepségen és az elnökségben foglalt helyet kállai gyula, a minisztertanács elnökhelyettese, a hazafias népfront országos tanácsának elnöke és római sándor, az mszmp politikai bizottságának tagjai, péter jános külügyminiszter, valamint wilhelm meissner, a német demokratikus köztársaság rendkívüli és meghatalmazott magyarországi nagykövete. ott volt az ünnepségen politikai, gazdasági és kulturális életünk számos vezető személyisége. megjelent a budapesti diplomáciai képviselők több vezetője és tagja.

a himnuszok hangjai után harmati sándor, a hazafias népfront országos tanácsának titkára üdvözölte a megjelenteket, majd kállai gyula mondott ünnepi beszédet. előljáróban a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága, a forradalmi munkás-paraszt kormány, az egész dolgozó magyar nép nevében meleg szeretettel köszöntötte nagy nemzeti ünnepe alkalmából a testvéri német demokratikus köztársaság kormányát, munkászerető, szocializmust építő népét és vezető erejét, a német szocialista egységpártot, majd hangsúlyozta:

- 1949. október 7-e a német demokratikus köztársaság megteremtésének napja fordulópontot jelentett a német nép és európa történetében. azt jelentette, hogy azon a német földön, amelyet a szovjet csapatok megtisztítottak a náci hordáktól, ott, ahol korábban a fináncióke legreakciósabb, legsovinisztább csoportjainak nyílt, terrorista diktatúrája, a fasizmus uralkodott, a háboru utáni fejlődés eredményeként a nép hatalma jött létre és demokratikus rend alakult ki. azt jelentette, hogy a béke hatalma jött létre a földnek egy olyan részén, ahonnan korábban a nemzetközi imperializmus két világháboru tűzét és szenvedését zudította az emberiségre.

- az elmúlt tizenöt évben sorsdöntő változások történtek a német föld egy részén, a német demokratikus köztársaságban. felszámolták a régi kapitalista kizsákmányoló társadalmi rendet, lerakták a szocializmus alapjait és a munkások, parasztok, értelmiségiek e szilárd alapokon fejlesztik tovább hazájuk gazdaságát és kulturáját.

- ez az ország a világ első tíz ipari hatalma között foglal helyet s csaknem annyi terméket gyárt, mint amennyit a csaknem négyszer akkora ugynevezett „német birodalom”, termelt 1936-ban. a kapitalizmussal folytatott békés versenyben a német demokratikus köztársaság ipara jelentős tényező, elég csak annyit említeni, hogy a vegyiparban, amelyet joggal neveznek a leghataldóbb, legforradalmibb iparágának, egyedül az egyesült államok előzik meg az egy főre eső termelés terén.

/ folyt. köv. /

17.05/a

- 28 -

bb. 51./ ünnepség a ... 1. folyt./-szb

- szocialista nagyüzemekben folyik ma már a termelés a német demokratikus köztársaság mezőgazdaságában is. a hatalmas földbirtokokat, amelyek évszázadokon át a reakció, a terror, a tőkés földbirtokos diktatúra melegágyai voltak - elsöpörte a demokratikus földreform, s a német parasztság - az idők szavát követve - később szervezetekbe tömörült, a szocializmus útját választotta! német paraszttestvéreink szorgalmának, a szervezetek magasfokú gépesítésének, a műtrágya nagyarányú felhasználásának, a korszerű, nagyüzemi termelési eljárások alkalmazásának eredményeként a mezőgazdasági termelés az utóbbi 15 évben 54 százalékkal emelkedett!

- goethe, schiller, beethoven, thomas mann és bertold brecht hazájában kivirágzik a szocialista kultúra és oktatási rend, amelynek fejlesztését és ápolását a német munkás-paraszt állam egyik legfőbb kötelességének tartja. amíg a német szövetségi köztársaságban egy főre számítva évi 27 dollárt, addig a német demokratikus köztársaságban 79 dollárt fordítanak oktatási célokra.

- a német demokratikus köztársaság dolgozói rendkívül nehéz körülmények között, az imperializmus közvetlen támadásainak tüzeiben, elhárítva a legkülönbözőbb behatolási kísérleteket és provokációkat, végzik munkájukat, harcolnak az új társadalmi rendért, a béke fenntartásáért, a nép életkörülményeinek javításáért.

- a népi németország eredményei és sikerei az új élet építésében a nép életszínvonalának emelésében meggyőzően tanúsítják a szocialista társadalmi rendben, s a szocialista népek összefogásában rejlő hatalmas erőt. a magyar nép őszinte tisztelettel és megbecsüléssel tekint ezekre az eredményekre, s tiszta szívből kívánja: újabb nagy sikerek koronázzák a testvéri német demokratikus köztársaság népének munkáját.

- a népi németország sikereinek elsőszámu forrása, hogy az országot következetes marxista-leninista párt vezeti: a német szocialista egységpárt! a német kommunisták, alkotó marxista-leninista politikájuk alapján, egyre inkább szocialistává váló egységbe tömörítve népüket, haladnak a szocializmus teljes felépítésének útján. a német demokratikus köztársaság sikereinek kivívásában döntő szerepe volt azoknak az igazi német hazafiaknak, akik a hitlerizmus sötét éveiben is hűen kitartottak elveik mellett és következetes antifasiszta harcukkal hozzájárultak ahhoz, hogy a német föld egy részén diadalmasodjék a demokrácia és a szocializmus. a német demokratikus köztársaság, a világ első békeszerető német munkás-paraszt államának sikereiben és eredményeiben megtestesülnek a gazdag forradalmi hagyományok, amelyekkel a német munkásmozgalom az emberi haladás kincsétárát gyarapította. marx, engels, bebel, liebknacht, thälmann öröksége német földön a német demokratikus köztársaságban valóra vált és valóra válik!

- a német demokratikus köztársaság az egész német nép jövőjének letéteményeseként, az egész német nép számára mutatja az utat, amelyen a német demokratikus köztársaság fiai és leányai immár 15 esztendeje járnak: a társadalmi haladás, a béke, a demokrácia, a szocializmus útját!

/ folyt. köv. /

17.10/a

- 29 -



bb. 51./ Ünnepség a....4. folyt./-Lm.

- a német demokratikus köztársaság és hazánk közötti baráti együttműködésnek számos szép példáját látjuk az emberi tevékenység alapvető területén: az anyagi javak termelésében. német barátainkkal közösen építettük a dunai cement- és mészművet, német szakemberek dolgoznak együtt a magyarokkal a tiszai vegyikombinát építésén. a vegyiparban, a gépiparban, a kohászatban és műszeriparban üzemeink és gyáraink szoros kapcsolatban vannak a német testvéreinkkel.

elmondhatjuk: az országaink közötti gazdasági kapcsolatok jó példái a mindkét fél számára előnyös szocialista munkamegosztásnak. ez a közös tevékenységünk összhangba van és erősíti a kölcsönös gazdasági segítség tanácsában egyre inkább kibontakozó és szélesedő szocialista összefogást!

- országaink együttműködésének és barátságának elmélyítésében nagy szerepe volt a walter ulbricht elvtárs vezette párt- és kormányküldöttség legutóbbi magyarországi látogatásának. meg vagyunk győződve arról, hogy ennek nyomán népeink testvéri együttműködése tovább erősödik. erről tanuskodik mai nagygyűlésünk is, amelyet méltán nevezhetünk a magyar-német barátság ünnepi gyűlésének!

-kedves elvtársak!

- a történelem nagy óráján tizenöt esztendő nem számottevő idő. ám, ha visszapillantunk a német demokratikus köztársaság másfél évtizedes múltjára, joggal állapíthatjuk meg, hogy ez az időszak sorsforduló a német nép életében. gyökeres változásokat hozott, olyanokat, amelyekre korábban nem volt példa, s olyanokat, amelyekért legjobbjai harcoltak, küzdöttek, szenvedtek és vérüket hullatták. sorsforduló volt, mert távlatokat nyitott meg, egész németország szocialista kommunista jövőjének távlatait.

éljen a 15. születésnapját ünneplő német demokratikus köztársaság!  
éljen a magyar és német nép testvéri barátsága!  
éljen a szocializmust építő népek testvéri közössége!  
éljen a béke!

/folyt. köv./

17.30/a

- 32 -

*Mey*

bb 53. az időjárás kedvez a szőlőknek: megszűnt a túrtük rothadása, erőteljes a cukrosodás

i cs/sk szb ká

1964. október 6.

a néhány hete kezdődött előszüretetek mindenütt lezajlottak már. az érés kezdetén tapasztalt országosan 5-6 százaléknyi rothadás miatt viszonylag alacsony cukortartalmu mustokat szűrték a szőlősgazdák, csupán a medoc és az oportó adott helyenkint 20 fokos, vagy ennél is édesebb levét. a legutóbbi két hét többnyire száraz, derült időjárása kedvezett a szőlők fejlődésének: a rothadás szinte teljesen megszűnt, a cukrosodás viszont erőteljes. a legutóbbi szüretelt szőlők között az olasz rizling és a medoc noire vidékenként elérte a 22-24 cukorfokot. a szőlők hozama minden borvidéken bőséges, a törköly és a must aránya ugyan csak jobb az átlagosnál.

a földművelésügyi minisztérium kertészeti főosztályán tájékoztatásul elmondották, hogy - tokajhegyalja kivételével - ország-szerte teljes erővel hozzáfogtak a szürethez. a tapasztalt szakemberek, szőlősgazdák azonban még várnak, hiszen minden napfényes óra javít a minőségen. a jelek szerint a hét végéig még tart a száraz, meleg idő, éppen ezért ajánlatos megszívlelni a szakemberek tanácsát: ahol a szőlő egészséges, és különösebb veszteség nélkül bírja a várást, ne siessenek a szedésével. /mti/

..

bb 54. nagy részvétellel temették el nógrádi sándornét, a munkásmozgalom régi harcosát

t hi/gg szb sr

1964. október 6.

kedden délután a mező imre uti temetőben mély részvétellel kísérték utolsó útjára nógrádi sándornét, született hildegard schwandt, a párt- és a munkásmozgalom régi harcosát. az elhunytól búcsút vevők soraiban ott voltak a gyászoló hozzátartozók - közöttük nógrádi sándor, a központi ellenőrző bizottság elnöke, hildegard schwandt férje és harcostársa, részt vett a temetésen nemes dezső, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára, kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke, továbbá a párt központi bizottságának több tagja, az elhunyt régi küzdőtársai, munkatársai, ismerősei és tisztelői. a ravatalnál komját irén, a 2. kerületi pártbizottság nevében búcsuzott nógrádi sándornétól, a szerény, megiszívü kommunista munkásszonytól, aki férje oldalán bátran küzdött az osztályharc legnehezebb időszakában is. a sirnál fodor zoltán a régi barátok és munkatársak részvétét fejezte ki. a koporsót az internacionalé hangjai mellett bocsátották a sirba, amelyet elborítottak a gyász és a kegyelet virágai. /mti/

..

17.40/a

- 33 -

*Be*

106

bb 52. felavatták rózsahegy kálmán síremlékét

s/lk/s fm

1964. október 6.

kedden a farkasréti temetőben felavatták rózsahegy kálmánnak, az 1961-ben elhunyt kiváló színművésznak a fővárosi tanács által emeltetett síremlékét, kislaludi strobl zsigmond szobrászművész alkotását. a magyar népköztársaság kiváló művésznének, a nemzeti színház örökös tagjának színészi érdemeit czapko endre, a nemzeti színház művészeti főtitkára méltatta, majd a színház igazgatósága és társulata nevében koszorút helyezt el a síron. a művészeti szakszervezetek szövetsége fészek művészklubja és a rátkai színészklub nevében szirtes józsef igazgató koszoruzta meg az emlékművet./mti /

--

bb 61. a berlini művészeti szakiskola kiállítása az ndk kulturális és tájékoztató irodájában

ae/lk/s fm

1964. október 6.

a német demokratikus köztársaság budapesti kulturális és tájékoztató irodájában kiállítást rendezett a berlini művészeti szakiskola. a tárlatot kedden günter looch, a tájékoztató iroda igazgatója, illetve heinz schmäu, a rendező iskola igazgatóhelyettese nyitotta meg számos érdeklődő jelenlétében.

a kiállítás a 75 éves nagyhirű berlini iskola munkásságával ismerteti meg a látogatókat. az iskola növendékei a művészi reklám, grafika, alkalmazott festészet, tipográfia, belső - építészet területén kapnak sokoldalú képzést, s a tárlatot az ő diplomamunkáikból, tanulmányaikból állították össze. a szakemberek számára sok tanulsággal szolgáló tárlatot a megnyitó közönsége nagy tetszéssel fogadta./mti /

--

17.43/s

- 34 -

bb 51. /ünnepség ...5. folyt./-lm

kállai gyula nagy tussal fogadott beszéde után wilhelm meissner, az ndk budapesti nagykövete emelkedett szólásra:

- az üzemekben és termelőszövetkezetekben folytatott beszélgetéseink, a személyes találkozások tucatjai is - mondotta többek között - meggyőzően bizonyítják: a magyar munkások, dolgozó parasztok és értelmiségiek rendíthetetlen és megmásíthatatlan akarata, hogy megőrzik a világ békéjét, biztosítják a népek jólétét, gyermekeik boldog jövőjét.

- barátságunk gyökerei messzire nyúlnak. népeink humanista erői mindig együtt küzdöttek. erős szálak fűznek bennünket a szovjetunióhoz, amely felszabadított bennünket a fasiszmus alól, s közösen céljaink, elveink, - hangsúlyozta, majd így folytatta:

- a szocializmus építőinek sok nehézséget kell leküzdeniök. mindenütt, ahol kiragadták az imperialisták kezéből a hatalmat, s azt a néptömegek vették át, nagy erőfeszítésekre van szükség, hogy az élet minden területén rendet teremtsenek, megalapozzák a fejlődést, békét és jólétet biztosítsanak. önök is jól ismerik ezeket a nehézségeket, amelyeknek leküzdése közös feladatunk.

- a német demokratikus köztársaság fejlődését egyéb tényezők is akadályozzák - folytatta ezután wilhelm meissner. - sajnos, csak részben váltak valóra azok a várakozások, hogy 1945 után a német nép megtanul új módon gondolkodni. a nyugati hatalmak a potsdami szerződés súlyos megsértésével - létrehozták a német szövetségi köztársaságot, kettészakították németországot, hogy európa szívében létrehozzák a szocializmus elleni harc támaszpontját. nyugat-németországban mindmáig nem győzték le a multat. a bonni államapparátust ma is a revansista, sovinszta erők uralják, amelyek ellenzik a békés egymás mellett élés politikáját.

- németország keleti részében, a munkások és parasztok államában viszont véget vetettek a német imperializmus erőszak-politikájának és a nép minden erejét a békés alkotó munkára, a népek közötti barátság elmélyítésére fordítják. a német demokratikus köztársaság állandó fejlődése és a testvérállamok haladása a nyugatnémet dolgozókat is bátorítja, - hangsúlyozta a nagykövet, majd arról szólt, hogy a német demokratikus köztársaságban arra használták fel a hitleri állam szétzúzása után elnyert szabadságot, hogy megteremtse a munkásosztály egységét, s széleskörű szövetségi politikával a nép valamennyi rétegét megnyerjék az alkotó együttműködés számára.

/folyt.köv./

c  
18.10/a

- 35 -

bb 51. /ünnepség...6. folyt./-lm

- a német demokratikus köztársaság fejlődése összhangban áll népeink történelmi feladatával. csak a szocializmus biztosíthatja a tartós jólétet. építő munkánkban a szocialista államok, a nemzetközi és kommunista munkásmozgalom szolidaritására támaszkodunk. a szocialista országokkal kötött barátsági szerződések az ndk polgárainak erőfeszítéseivel együtt, kudarcra ítélnék minden olyan tervet és támadást, amely a német béke-állam ellen irányul. az 1961 augusztus 13-i intézkedések véget vetettek az imperialista kémek és ügynökök szinte szabad garázdálkodásának, gazdasági kártevéseinek.

-eredményeinket mindenki láthatja. a termelékenység növelése érdekében a tudományt szorosan összekapcsoltuk a termeléssel, az irányítás termelési ágak szerint történelmi, a tervezés pedig széles perspektívát vesz figyelembe. a minőség és az önköltség tekintetében a világszínvonal a mérce, széles körben alkalmazzuk az anyagi és más gazdasági ösztönzőket. mindez hozzájárul ahhoz, hogy növekedjék hazánkban a termelés üteme.

- minden erőnkkel támogatjuk a kölcsönös gazdasági segítség tanácsának munkáját, amely arra irányul, hogy mielőbb feltárjuk és népeink javára kiaknázzuk a szocialista rendszer és a szocialista országok közötti együttműködés minden előnyét. országaink is egész sor területen teljesítik a kgst ajánlásait és határozatait. így például részt vettek a közös tehervagonpark kialakításában, és a szocialista országok bankjának megalakításában is. a német demokratikus köztársaság pedig ezért csatlakozott a hengerművek gyártmányainak koordinálására életrehívott lengyel, csehszlovák és magyar társuláshoz. az együttműködés továbbfejlesztésére a jövőben is készen állunk - hangsúlyozta a nagykövet, s hozzátette;

- az elmúlt hetekben, hónapokban, különösen párt- és kormányküldöttségeink találkozója óta, sok baráti összejövetel, véleménycsere, megbeszélés és megegyezés jött létre politikusaink, gazdasági funkcionáriusaink és tudósaink között. a két ország tervhivatala elnökeinek nemrég lezajlott találkozóján pedig tisztázták a gazdasági kapcsolatok távlatait.

/folyt. köv./

18.30/a

- 36 -

bb 51. /ünnepség a... 7. folyt./-szb

- a német demokratikus köztársaság párt- és kormányküldöttségének magyarországi látogatása aláhúzza nézeteink teljes azonoságát a nemzetközi élet minden kérdésében. köztársaságunk megalakítása 15. évfordulójának előestéjén megragadom az alkalmat, hogy még egyszer hangsúlyozzam: örömmel tölt el bennünket, hogy magyar barátaink és elvtársaink nagy megértést tanúsítanak problémáink iránt, hogy teljes mértékben támogatják erőfeszítéseinket a német kérdés megoldására. a szoros kapcsolat különösen akkor volt szembetűnő, amikor 1961 augusztus 13-án berlinben ellenőrzés alá vettük határainkat. magyar barátaink megértették, hogy az az intézkedés csattanós válasz volt azoknak a bonni politikusoknak, akik a német demokratikus köztársaság megszüntetésében és bekebelezésében reménykednek. ezzel a nappal egy olyan folyamat indult el, amely nyugat-németországban is sokak gondolkodásmódját megváltoztatta.

- a német demokratikus köztársaság és a szovjetunió barátsági szerződése újabb lökést adott ahhoz, hogy a német szövetségi köztársaság polgárai is felismerjék a bonni politika kilátástalanságát. a német demokratikus köztársaság sikeres gazdasági fejlődése, szilárd helyzete és a két német állam közötti normális, tárgyilagos kapcsolatok helyreállítására irányuló állandó erőfeszítéseink meghozzák gyümölcsüket.

- a bonni kormány illuzórikus magatartása ellenére, amely még mindig az ndk bekebelezésére irányul és meg akarja akadályozni a két német állam közötti normális kapcsolatok helyreállítását, ma már megállapodás van a két német állam közötti kereskedelemre, a vasútforgalomra, a jogsegélyre és a dokumentumok cseréjére. a hirschbergi autóúthoz tartozó hid közös felépítésére vonatkozó megegyezés is ismételten a vitás kérdések tárgyalások után történő rendezésének lehetőségét bizonyítja. az ndk kormányának megbízottai állandóan találkoznak nyugat-németország hivatalos képviselőivel. sor került politikai tárgyalásokra is. a szövetségi kormány egyik képviselője dr. adenauer megbízásából 1962 augusztusában tárgyalt a német demokratikus köztársaság kormányának képviselőjével. a megbeszélések középpontjában a két felet kölcsönösen érdeklő problémák álltak. meghatalmazások cseréjére és dokumentumok átadására is sor került, a karib-tengeri válság idején azonban megszakadtak ezek a tárgyalások. józanabb bonni politikusok felvetik a kérdést; mikor mutat újra hajlandóságot a bonni kormány konstruktív tárgyalásokra a német demokratikus köztársasággal.

/folyt. köv./

18.34/a

- 37 -

bb 51. /ünnepség a ... 8. folyt./- szb

a nyugatnémet közvélemény számára röviddel ezelőtt még tabu jelentettek ezek a kérdések, ma, a nyugatberlini szenátussal a látogatási engedélyekről folytatott eredményes tárgyalások hatására, az ndk és nyugat-németország jövőbeni kapcsolatai már neves viták tárgyát képezik nyugat-németországban. a megegyezésre hajló erőknek azonban még nem egy harcot kell majd megvívniuk a politikai viták során a nyugatnémet ultrákkal.

a jövőben is normális kapcsolatok kiépítésére törekszünk a német szövetségi köztársasággal. csakis ezen az uton lehetséges a két német állam közeledése és a német kérdés békés rendezése. az ndk intézkedéseinek célja a feszültség enyhítése európa szívében. minden további lépést készek vagyunk megtenni, hogy megjavítsuk kapcsolatainkat a szövetségi köztársasággal. így például bővíteni lehetne a kereskedelmet és normalizálni az utasforgalmat. ésszerű sport- és kulturális kapcsolatokat is létrehozhatnánk, mint ahogy több más kérdést is rendezhetnénk. ehhez azonban arra lenne szükség, hogy a szövetségi köztársaság is béképolitikát folytasson. ha például lemondana az atomfegyverkezésről, ez kiinduló pontja lehetne más kérdések, mint például a fegyverkezés befagyasztása, a leszerelés, németország katonai semlegessége, stb. rendezésének.

ez a politika egyengetné az utat a két német állammal megkötendő békeszerződéshez, a második világháború utolsó maradványainak felszámolásához, a német kérdés békés rendezéséhez, - hangsúlyozta többek között a nagykövet, majd befejezésül ezeket mondta:

- a német demokratikus köztársaság megalakításának 15. évfordulóját abban a biztos tudatban ünnepeljük, hogy sikereink nyomán, barátaink támogatásával szilárd német békeállam létezik, amely az egész német népnek megmutatja a boldog jövőhöz vezető utat. örülünk annak, hogy mellettünk áll hű barátunk, a magyar népköztársaság, amelynek politikai és gazdasági sikerei elégedettséggel, erővel és bizalommal töltik el népünket. új sikerek felé haladunk, a béke biztosításának, népeink boldog életének útján.

wilhelm meissner nagy tapssal fogadott beszéde után az internationaléval ért véget az ünnepség, majd művészi műsor következett. /mti/

--

18.38/a

- 38 -

me

bb 55. axelsen drejer a szövetség elnökénél

kz/s ká

1964. október 6.

a szervezetek országos szövetsége vendégeként hazánkban tartózkodik axelsen drejer, a dán szervezetek központi bizottságának elnöke, a dán szervezeti vezető, aki a hazai szervezetek tevékenységének tanulmányozása céljából rövidesen országjáró körutra indul, kedden a szövetség székházában fogadta szilvai jenő, a szervezetek országos szövetségének elnöke, a szívélyes, baráti légkörben lezajlott fogadáson a szövetség elnöke tájékoztatást adott a magyar szervezetek helyzetéről. /mti /

--

bb 56. moravcsik gyula akadémikus kitüntetése

gg/s sr

1964. október 6.

constantin himarios, a görög királyság budapesti nagykövete kedden átadta moravcsik gyula akadémikusnak a ,, királyi phönix rend,, parancsnoki keresztjét, amelyet ii. constantin görög király adományozott a professzornak a bizantinológia terén kifejtett és nemzetközileg is elismert munkásságáért. /mti /

--

bb 57. csurka istván ,, szájhős,, című színművéről

tf/tr/s fm

1964. október 6.

kedden - bodnár györgy irodalomtörténész vezetésével - vitadélután rendezett a magyar írók szövetségének drámai szakosztálya a szövetség klubjában. /mti /

--

bb 58. willi stoph köszönő távirata kádár jánoshoz

sze/s la

1964. október 6.

willi stoph, a német demokratikus köztársaság minisztertanácsának elnöke, az államtanács elnökhelyettese táviratban mondott köszönetet kádár jánosnak, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnökének miniszterelnökké történt megválasztása alkalmából küldött jókívánságaiért. /mti /

18.58/s

- 39 -

me

106

bb 59. talajmenti fagyok, erős nappali felmelegedés - gyengül az anticiklon, a hét végére változás ígérkezik az időjárásban

cs/tr/s ká

1964. október 6.

európa nagyrészen még a hetekkel ezelőtt kialakult nagy anticiklon-rendszer uralkodik, csupán a brit szigetek térségében, továbbá skandinávia északi részén és az ural vidékén, valamint dél-olaszországban járnak a ciklonos szelek. a derült, szép idő az átlagosnál is erősebb nappali felmelegedést hozott, viszont az éjszakák már hűvöseks. hazánkban kedden hajnalban a két méter magas mérési szinten mínusz 1, plusz 4 fokig, a talaj mentén pedig mínusz 1, mínusz 4 fokig hűlt le a levegő. a keddi maximumok országsszerte 17-22 fokig emelkedtek. a budapesten mért napi középhőmérséklet - a szokásosnál erőteljesebb felmelegedés ellenére - hétfőn 2,6, szerdán 2 fokkal maradt el a sokévi átlagtól.

a következő 36 óra előreláthatólag nem hoz különösebb változást. szerdán reggel helyenként lesznek már ködök, s gyenge talajmenti fagyokra is számítanunk kell, de a szerdai maximumok még elérik a 15-20 fokot. a távolabbi kilátásokról szólva a meteorológusok közölték, hogy az anticiklon rendszer a következő két napban még kitart, viszont a hét utolsó napjaiban valószínűleg ,,összeomlik,, s a helyét átengedi a változékonyabb időjárást hozó ciklonoknak./mti /

--

bb 60. megkezdődött a iii. magyar gyógyszerterápiás konferencia

ms/lk/s sr

1964. október 6.

kedden a magyar tudományos akadémia disztermében nagyszámu magyar és husz országból érkezett mintegy 150 külföldi szakember jelenlétében ünnepélyesen megnyitották a iii. magyar gyógyszerterápiás konferenciát. a gyógyszerkutatás fejlődésével egyre szélesedik és sokoldalubbá válik a gyógyszerek alkalmazási területe és növekszik a gyógyszeres kezelés eredményessége. ezt jelezte a konferencián résztvevő hallgatóság összetétele ; a belgyógyásztól a sebészig, az ideggyógyásztól a fogászig.

/folyt. köv./  
19.00/s

- 40 -

bb 60./ megkezdődött a iii. magyar..../ 1.folyt./s

purman jenknek, a gyógyszeripari tröszt vezérigazgatójának bevezető szavai után dr. szabó zoltán egészségügyi miniszter nyitotta meg az ötnapos tudományos tanácskozást. bevezetőben melegen üdvözölte a konferencián résztvevőket, majd a tanácskozás jelentőségét méltatta.

- az orvostudomány gyorsütemű, hatalmas fejlődése nagy-jelentőségű eredményekkel gazdagította gyógyszerterápiás lehetőségeinket is. nem utolsó sorban az elméleti és gyakorlati gyógyszerkutatás, a gyógyszergyártás és a klinikai farmakológia eredményeinek köszönhető, hogy számos pusztító betegség felett urrá lettünk és egyre jobban növekszik embertársaink átlagos életkora,- mondotta. amikor a konferencia a klinikai farmakológia kérdéseit választotta témájául, fontos és időszerű célt szolgált. a klinikai farmakológia sokrétű és felelősségteljes feladatot lát el, amikor előkészíti a gyógyszerkutatás eredményeinek alkalmazását a mindennapi orvosi gyakorlatban. ez a munka, a hozzátartozó vizsgálatok alapos tudományos felkészültséget és magas erkölcsi felelősségtudatot követelnek.

beszéde végén sok sikert kívánt a konferencia munkájához.

ezután a külföldi vendégek képviselői köszöntötték a konferenciát, majd jancsó miklós akadémikus, a szegedi orvostudományi egyetem gyógyszerterápiás intézetének igazgatója tartotta meg a konferencia első előadását. jancsó akadémikus egy érdekes alapkutatás eddigi eredményeit ismertette, amelyet intézetében folytatott. állat-kísérleteiben a szervezet hőháztartásának szabályozási mechanizmusát kutatta. azt vizsgálta, hogy különböző kémiai anyagok hogyan hatnak a központi idegrendszer hőközpontjára. ezek a kutatások is közelebb visznek annak tisztázásához, mi megy végbe a szervezetben láz esetén. érdekes, hogy a szervezet hőszabályozása messzemenő hasonlóságot mutat különböző hőmérsékletszabályozó technikai berendezésekkel.

délután dr. knoll józsef professzor, a budapesti orvostudományi egyetem gyógyszerterápiás intézetének igazgatója és dr. magyar imre professzor, az orvostovábbképző intézet igazgatója a farmakológus, illetőleg a klinikus szemszögéből elemezte a klinikai farmakológia szerepét. egyöntetűen megállapították: a vegyészeti és a gyógyszerkutatás rohamos fejlődése megkívánja, hogy farmakológus és belgyógyász képzettséggel egyaránt bíró szakemberek fejlett vizsgálati technikával és módszerekkel, nagy felelősségérzettel készítsék elő az új gyógyszerek klinikai és széleskörű gyakorlati alkalmazását.

/folyt. köv./  
19.07/s

- 41 -

bb 60./ megkezdődött a III. magyar.../ 2. folyt./s

ezután a konferencia több külföldi részvevője : j. cheymol francia, p. kubikowski és w. rewerski lengyel, d. wheatley angol és n. matthies német tudós előadása következett.

a konferenciával kapcsolatban gyógyszerkiállítás is nyílt, amelyen a magyar gyógyszeripar számos nagyszerű készítményét mutatják be.

a konferencia szerdán folytatja tanácskozását./mti /

..-

bb 62. az európai szocialista országok ,, elsőfilmes,, rendezőinek találkozója budapesten

s/sze/s fm

1964. október 6.

a magyar filmművész szövetségben kedden ünnepélyesen megnyitották az európai szocialista országok ,, elsőfilmes,, rendezőinek találkozóját. a fiatal filmművészek most első ízben találkoznak egymással, hogy bemutassák első munkáikat.

az ,, elsőfilmes,, rendezők találkozóját máriássy félix rendező nyitotta meg, majd herskó jános, a magyar filmművész szövetség főtitkára üdvözölte a kis ,, fesztivál,, résztvevőit és a budapestre érkezett külföldi vendégeket. hangsúlyozta a találkozó jelentőségét s elmondotta, hogy a magyar filmművész szövetség javaslatára ezentúl minden évben más-más országban rendeznek hasonló seregszemléket. a mostani budapesti találkozón hét ország - a szovjetunió, csehszlovákia, a német demokratikus köztársaság, lengyelország, bulgária, jugoszlávia és magyarország - fiatal rendezőinek 12 játékfilmjét és két televíziós játékát mutatják be. a fiatal magyar filmművészeket gaál istván,, sodrásban,, és szabó istván,, álmodozások kora,, című játékfilmje, valamint a balázs béla stúdió néhány kisfilmje képviseli.

a megnyitóra több külföldi vendég is érkezett. így eljött budapestre a szovjet klimov, a csehszlovák jyses és sorm, továbbá a lengyel hecinski és kubik, valamint a bolgár bacsvarova.

a megnyitó után levetítették gaál istván rendező és sára sándor operatőr ,, sodrásban,, című játékfilmjét.

valamennyi film bemutatása után a fiatal filmművészek kétnapos vitán beszélnek majd meg problémáikat./mti /

..-

19.15/s

- 42 -

bb 63. olimpiai inspekció a gelka-nál - egy nappal csökkent a tv készülékek javítási ideje - újabb szervizek nyílnak

t sl/tr szb la

1964. október 6.

kozma györgy, a gépipari elektromos karbantartó vállalat igazgatója keddi sajtótájékoztatóján ismertette az elektromos háztartási gépek, mindenekelőtt a tv készülékek javításának helyzetét. elmondotta, hogy az utóbbi időben jelentős összegeket költöttek a szervizhálózat bővítésére, újabb műszerek beszerzésére. az idén minden eddiginél nagyobb, 23 millió forintos költséggel korszerűsítik a javítószolgálatát, ebből öt és félmillióba kerülnek a műszerek. az országban immár 115 gelka-szerviz működik, azokon a helyeken pedig, ahol nincs javító állomás, 56 tanácsi vállalat és ktsz javítja az elektromos háztartási készülékeket. az egyre javuló felkészültségnek köszönhető, hogy az átlagos garanciális javítási idő mindössze két és fél, az egyéb javítások ideje pedig 3.8 nap, átlagosan egy nappal rövidebb, mint tavaly. a törvényesen előírt 8 napos határidőnél tehát jóval előbb kijavítják a készülékeket. ha pedig a javításra átvett rádió, vagy tv működését a szervizben hosszabb ideig figyelemmel kell kísérni, akkor kölcsönkészüléket adnak. a szervizbe csak nagyobb hiba esetén viszik a rádiót, vagy tv-t. a műszerészek most már alkatrészsel is olyan jól fel vannak szerelve, hogy az esetek 80 százalékában a helyszínen egy órán belül ki tudják javítani a hibát. a javításokra csak elvétve, tízezer eset közül átlagosan 17-szer érkezik panasz és azt is azonnal orvosolják.

az igazi felkészülés korszaka most, az olimpiai játékokkal következik. a gelka mindent megtesz, hogy a tv-nézők hibátlan készüléken szemlélhessék a tokiói versenyeket. ezért az olimpia tartama alatt a szervizek szombaton és vasárnap is dolgoznak, tehát állandó inspekciót tartanak és a tv készülékek hibáit a lehető legrövidebb időn belül elhárítják. csúcsgazdálkodásuk decemberben folytatódik, hogy a karácsonyi és a szilveszteri műsorokhoz is jó készüléke legyen a több mint félmillió előfizetőnek. a szükséges alkatrészek raktáron vannak, a 8 napos javítási határidőt az esetek nagy többségében a csúcsgazdálkodás idején sem kell kivárni. ehhez nagy segítséget nyújt, hogy még az idén további új szervizek nyílnak, több kisebb javító állomás pedig bővül. folyamatban van és még ebben az évben befejeződik az orosházi, a marcali, a nagyatádi, a hevesi, az egri, a kispéri és a nyíregyházi szervizek létesítése. ugyancsak az idén átadják a kibővített javítóállomásokat gyöngyösön, kaposvárott, gyulán, kisteleken, mohácson, vácott és budapesten a bajcsy-zsilinszky úton. /mti/

..-

19.20/a

- 43 -

106

bb 64. hazánkba érkezett a mali dolgozók országos szövetségének küldöttsége

k lk szb fm

1964. október 6.

a szot elnökségének meghívására magyarországra érkezett a mali dolgozók országos szövetsége /untm/ négytagú delegációja, amelynek vezetője boubacar kante, a szervezet elnökségének tagja. kedden a szaktanács székházában gál lászló, a szot titkára fogadta a delegációt. a vendégeket tájékoztatták hazánk politikai és gazdasági helyzetéről. a mali-i szakszervezeti vezetők magyarországi tartózkodásuk során a magyar szakszervezetek tevékenységét tanulmányozzák, látogatást tesznek szakszervezeti központokban, üzemekben, állami gazdaságokban. /mti/

bb 65. az egyesült arab köztársaság nagykövetének filmbemutatója és fogadása

t vt/tr szb sr

1964. október 6.

mohammed ibrahim, az egyesült arab köztársaság budapesti nagykövete kedden este a gutenberg művelődési otthonban filmbemutatóval egybekötött fogadást adott a hussein khaled hamdi gazdasági ügyi államtitkár vezetésével kereskedelmi vegyesbizottsági tárgyalásokra hazánkba érkezett eak-küldöttség tiszteletére. megjelent a fogadáson szarka károly külügyminiszterhelyettes, bacsoni jeno külkereskedelmi miniszterhelyettes, lugossy jeno művelődésügyi miniszterhelyettes, rosta endre, a kulturális kapcsolatok intézetének ügyvezető elnöke, továbbá a kulturális, a tudományos és a gazdasági élet több ismert személyisége. ott volt a külügyminisztérium, a külkereskedelmi minisztérium, a művelődésügyi minisztérium és a kki több vezető beosztású munkatársa.

részvett a bemutatóval egybekötött fogadáson a budapesti diplomáciai képviselők számos vezetője és tagja. az esten az asszuáni nagyfő építését bemutató rövid filmeket vetítettek, köztük n.sz. hruscsovna, a szovjetunió minisztertanácsa elnökének az egyesült arab köztársaságban tett látogatásáról készült dokumentumfilmet. /mti/

bb 66. a magyar-német barátság ünnepe kaposvárott

vid tné szb fm

1964. október 6.

a német demokratikus köztársaság megalapításának 15. évfordulója alkalmából a hazafias népfront kaposvári városi bizottsága, a tanács és a tömegszervezetek kedden a megyei könyvtár termében magyar-német barátsági ünnepet rendeztek.

/folyt.köv./

19.30/a

- 44 -

bb 66. /a magyar-német... 1. folyt./- szb

meleg józsef tanszékvezető tanár, a hazafias népfront városi bizottságának alelnöke mondott ünnepi beszédet, majd felszólalt peter delitzsch, a demokratikus németország nemzeti frontja dokumentációs osztályának helyettes vezetője. /mti/

bb 67. a muzeumi hónap megnyitója kaposvárott

vid tné szb fm

1964. október 6.

kedden kaposvárott, a városi tanács nagytermében ünnepélyesen megnyitották a muzeumi hónapot. várkonyi imre, a somogy megyei tanács vb. elnökhelyettese mondott ünnepi beszédet, majd dr. bodnár éva, a magyar nemzeti galéria tudományos munkatársa, a magyar tudományos akadémia kutatója „remekművek a magyar nemzeti galériában,, címmel tartott előadást. /mti/

bb 68. párizsi vegyészprofesszor előadása a veszprémi vegyipari egyetemen

vid tné szb fm

1964. október 6.

a veszprémi vegyipari egyetem meghívására kedden veszprémbe érkezett thomas reis egyetemi tanár, a párizsi pétrole-chimie igazgatója. thomas reis a veszprémi tudományos kutatók, vegyészek és egyetemi hallgatók előtt előadást tartott „a földgáz felhasználásának gazdasági kérdései jelenleg és a jövőben,, címmel. dr. lászló antal, a veszprémi vegyipari egyetem kossuth-díjas rektorára kedden este fogadást adott a professzor tiszteletére. /mti/

bb 69. nyiregyházán vendégszerepelt a rostocki egyetemi kórus

vid sze szb fm

1964. október 6.

kedden este a nyiregyházi móríciz zsigmond színházban lépett fel a hazánkban vendégszereplő rostocki egyetemi kórus. az előadást nagy tetszéssel fogadta a közönség. /mti/

19.35/a

- 45 -

106

106

bb 64. hazánkba érkezett a mali dolgozók országos szövetségének küldöttsége

k lk szb fm

1964. október 6.

a szot elnökségének meghívására magyarországra érkezett a mali dolgozók országos szövetsége /untm/ négytagú delegációja, amelynek vezetője boubacar kante, a szervezet elnökségének tagja. kedden a szaktanács székházában gál lászló, a szot titkára fogadta a delegációt, a vendégeket tájékoztatták hazánk politikai és gazdasági helyzetéről, a mali-i szakszervezeti vezetők magyarországi tartózkodásuk során a magyar szakszervezetek tevékenységét tanulmányozzák, látogatást tesznek szakszervezeti központokban, üzemekben, állami gazdaságokban. /mti/

-. -

bb 65. az egyesült arab köztársaság nagykövetének filmbemutatója és fogadása

t vt/tr szb sr

1964. október 6.

mohammed ibrahim, az egyesült arab köztársaság budapesti nagykövete kedden este a gutenbergek művelődési otthonban filmbemutatóval egybekötött fogadást adott a hussein khaled hamdi gazdasági ügyi államtitkár vezetésével kereskedelmi vegyesbizottsági tárgyalásokra hazánkba érkezett eak-küldöttség tiszteletére. megjelent a fogadáson szarka károly külügyminiszterhelyettes, bacsoni jeno külkereskedelmi miniszterhelyettes, lugossy jeno művelődésügyi miniszterhelyettes, rosta endre, a kulturális kapcsolatok intézetének ügyvezető elnöke, továbbá a kulturális, a tudományos és a gazdasági élet több ismert személyisége. ott volt a külügyminisztérium, a külkereskedelmi minisztérium, a művelődésügyi minisztérium és a kki több vezető beosztású munkatársa.

részvett a bemutatóval egybekötött fogadáson a budapesti diplomáciai képviselők számos vezetője és tagja. az esten az asszuáni nagygát építését bemutató rövid filmeket vetítettek, köztük n.sz. hruscsovna, a szovjetunió minisztertanácsa elnökének az egyesült arab köztársaságban tett látogatásáról készült dokumentumfilmet. /mti/

-. -

bb 66. a magyar-német barátság ünnepe kaposvárrott

vid tné szb fm

1964. október 6.

a német demokratikus köztársaság megalapításának 15. évfordulója alkalmából a hazafias népfront kaposvári városi bizottsága, a tanács és a tömegszervezetek kedden a megyei könyvtár termében magyar-német barátsági ünnepet rendeztek.

/folyt.köv./

19.30/a

- 44 -

ML

bb 66. /a magyar-német... 1. folyt./- szb

meleg józsef tanszékvezető tanár, a hazafias népfront városi bizottságának alelnöke mondott ünnepi beszédet, majd felszólalt peter delitzsch, a demokratikus németország nemzeti frontja dokumentációs osztályának helyettes vezetője. /mti/

-. -

bb 67. a muzeumi hónap megnyitója kaposvárrott

vid tné szb fm

1964. október 6.

kedden kaposvárrott, a városi tanács nagytermében ünnepélyesen megnyitották a muzeumi hónapot. várkonyi imre, a somogy megyei tanács vb. elnökhelyettese mondott ünnepi beszédet, majd dr. bodnár éva, a magyar nemzeti galéria tudományos munkatársa, a magyar tudományos akadémia kutatója „remekművek a magyar nemzeti galériában,, címmel tartott előadást. /mti/

-. -

bb 68. párizsi vegyészprofesszor előadása a veszprémi vegyipari egyetemen

vid tné szb fm

1964. október 6.

a veszprémi vegyipari egyetem meghívására kedden veszprémbe érkezett thomas reis egyetemi tanár, a párizsi pétrole-chimie igazgatója. thomas reis a veszprémi tudományos kutatók, vegyészek és egyetemi hallgatók előtt előadást tartott „a földgáz felhasználásának gazdasági kérdései jelenleg és a jövőben,, címmel. dr. lászló antal, a veszprémi vegyipari egyetem kossuth-díjas rektorára kedden este fogadást adott a professzor tiszteletére. /mti/

-. -

bb 69. nyiregyházán vendégszerepelt a rostocki egyetemi kórus

vid sze szb fm

1964. október 6.

kedden este a nyiregyházi móríc zsigmond színházban lépett fel a hazánkban vendégszereplő rostocki egyetemi kórus. az előadást nagy tetszéssel fogadta a közönség. /mti/

-. -

19.35/a

- 45 -

ML

ML

bb 70. iskolás gyermekek közlekedési balesete

la-lm sr

1964. október 6.

a 3. kerületben a bécsi ut és a perényi utca kereszteződésénél sifter lászló 14 éves ipari tanulót elütötte egy tehergépkocsi. a fiatal flu súlyos, nem életveszélyes sérülést szenvedett. a tanács körút 28-30 számú ház előtt petró ede 23 éves mezőgazdasági technikus egy mozgásban levő 52-es villamosra ugrott fel, súlyosan megsérült. pestlőrincen a vöröshausereg útja és a rákóczi utca torkolatánál szög katalin 12 éves és pavercsik ilona 12 éves iskolai tanulókat elütötte egy tehergépkocsi. mindkettőjüket a heim páf gyermekórházba szállították.

csepelen a rákóczi ferenc utca és a karácsonyi sándor utca kereszteződésénél ignác andrás 26 éves segéd munkás kerékpárjával összeütközött egy motorkerékpárral. a kerékpáros, valamint bakó ferenc 51 éves tmk vezető, a motorkerékpár vezetője és bakó ferencné 51 éves raktári dolgozó, a motorkerékpár utasa, könnyebben megsérült. a jászberényi ut 29. számú házban az orion rádió- és televízió gyár kazánházában négy méter magasról lezuhant vágány mihály 24 éves segéd munkás ujszilvási lakos és életveszélyesen megsérült./mti/

--

bb 71. a „részeg eső”, 25. előadása

i s/gg-lm fm

1964. október 6.

kedden este a nemzeti színház -nagymező utcai - ideiglenes hajlékában huszonötödször adták elő darvas józsef kétrészes drámáját, a „részeg eső”, -t. az előadást vendégként kazimir károly rendezte. a dráma főbb szerepeit berek katalin, pap éva, kállai ferenc, básti lajos, és kálmán györgy alakítja./mti/

--

bb 72. évadnyitó a budapesti színhátszórendezők klubjában

t áe/tr-lm sr

1964. október 6.

az egressy gábor művelődési klubban kedden megkezdte működését az öntevékeny színhátszórendezők együttesek vezetőinek, rendezőinek klubja.

a budapesti művelődési házak, üzemek 180 színhátszórendezőinek, irodalmi színpadának vezetőit ez a testület tömöríti. a klubban szakmai viták, bemutatók segítik a résztvevők továbbképzését. az idei első összejövetelen czimer józsef, a vígszínház dramaturgja tartott előadást./mti/

--

19.40/a

- 46 -

*Mt*

bb 73. japán liberális demokrata párti parlamenti képviselők látogatása budapesten

t hc/gg-lm la

1964. október 6.

a. fujiyama volt külügyminiszter vezetésével kedden délelőtt budapestre érkezett a japán liberális demokrata párt parlamenti képviselőinek egy csoportja.

a vendégeket a ferihegyi repülőtéren dr. molnár erik, az interparlamentáris unió magyar csoportjának elnöke, valamint az országgyűlés és a külügyminisztérium több vezető munkatársa fogadta. jelen volt a fogadtatásnál ken-ichiro yoshida japán budapesti nagykövete, s a nagykövetség több tagja.

kállai gyula, a minisztertanács elnökhelyettese, a hazafias népfront országos tanácsának elnöke délben fogadta a japán képviselőcsoportot, amely ezt követően látogatást tett vass istvánnál, az országgyűlés elnökénél.

dr. molnár erik, az interparlamentáris unió magyar csoportjának elnöke este az országház gobelin termében fogadást adott a japán képviselők tiszteletére.

a fogadáson megjelent mihályfi ernő, az elnöki tanács tagja, mód péter, a külügyminiszter első helyettese, darvas lászló külkereskedelmi miniszterhelyettese, az országgyűlés tisztikarának több tagja, valamint több országgyűlési képviselő, s a külügyminisztérium több vezető munkatársa.

ott volt a fogadáson ken-ichiro yoshida japán nagykövet is.

a japán képviselőcsoport szerdán délelőtt utazik el magyarországról./mti/

--

19.45/a

- 47 -

*Mt*

*Mt*

bb 74. időjárásjelentés

tr szb la

1964. október 6.

a meteorológiai intézet jelenti 1964. október 6-án, kedden este:

az évszakhoz képest meleg idő

várható időjárás szerda estig: a délutáni óráktól kezdve nyugat felől lassú felhősödés, eső nélkül. gyenge légáramlás, a hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz. várható legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 15-20 fok között. /mti/

--

bb 75. alexander brailowsky estje a zeneakadémián

t ol/sze szb fm

1964. október 6.

a budapesti zenei hetek alkalmából kedden a zeneakadémián rendezték meg a hazánkban vendégszereplő alexander brailowsky önműveinek zongoraestjét.

műsorát - amelyen többek között beethoven-, chopin-, debussy-, liszt- és bartók-művek szerepeltek - nagy tetszéssel fogadta a közönség. /mti/

--

bb. 77. fogadás a csehszlovák nagykövetségen

t vt/tr/e sr

1964. október 6.

a csehszlovák néphadsereg megalakulásának 20. évfordulója alkalmából rudolf chlubna alezredes, a csehszlovák szocialista köztársaság budapesti nagykövetségének katonai attaséja kedden este fogadást adott a nagykövetségen. megjelent a fogadáson rácz sándor, az mszmp központi bizottságának osztályvezetője, köteles jeno altábornagy, a honvédelmi miniszter első helyettese, továbbá a magyar néphadsereg más vezetői, erdélyi károly külügyminiszterhelyettes. ott volt néphadseregünk tábornoki és parancsnoki karának számos tagja, a társ- fegyveres testületek több vezetője, a honvédelmi minisztérium és a külügyminisztérium több vezető beosztású munkatársa.

frantisek pisek nagykövet vezetésével részt vettek a fogadáson a csehszlovák nagykövetség munkatársai. jelen volt a budapesti diplomáciai képviselők több vezetője, katonai és légügyi attaséja. k.i. provalov vezérezredessel az élen, ott voltak a szovjet hadsereg ideiglenesen hazánkban állomásozó csapatai parancsnokságának magasrangú képviselői. /mti/

--

20.34/a

- 48 -

PK

bb. 76. pablo casals sajtótájékoztatója

t ol/tr/e la

1964. október 6.

pablo casals kedden sajtótájékoztatót tartott a magyar újságírók országos szövetségének székházában. a magyar sajtó nevében albert istván zenekritikus üdvözölte a világhírű művészt, aki az újságírók kérdésére válaszolva többek között elmondotta, hogy jelenlegi budapesti tartózkodása alatt különösen a lorántffy zuzsanna zenei általános iskolában tett látogatása jelentett számára maradandó élményt. meglepte a gyermekek érett produkciója, amely olykor a felnőttek zenei teljesítményét idézte.

a budapesti zenei hetekről szólva úgy nyilatkozott, hogy abban ma még sok lehetőség rejlik, és ha azok megvalósulnak, akkor nemcsak joga, de kötelessége is budapestnek a zenei fesztiválok rendszeres megrendezése a jövőben is.

zeneszerzői munkásságáról szólva elmondotta, előbb volt zenészerző, mint hangszeres művész. hat éves korában mint komponista kezdte, s már 12 éves volt, amikor az első csellót kapta. később az előadóművészi tevékenység, a rendszeres külföldi utak miatt kevés ideje maradt a zenészerzésre, de azért ezzel is foglalkozott. kamarazenét és szimfónikus zenét szerzett, azonban ezeknek a műveknek a publikálására eddig nem sok ideje volt.

- ismertem, s lelkesedtem a fiatal bartókért, akinek most is az ifjúkori műveit szeretem legjobban. Őt tartom a modern zene egyik legnagyobb képviselőjének. akárcsak ő, én is nagy fontosságot tulajdonítok a népzenenek, mert minden nép lelke a népzene, minden nagy zenészerző ebben találta meg ihletének legfontosabb forrását.

- ahogy bartók és kodály zenéjének magyar népzenei alapja van, úgy igyekeztem új művemben, a jászol című oratóriumban is a katalán népzene elemeit felhasználni. a mű alap gondolata a világ népeinek békevágya.

pablo casals még elmondotta, hogy nagyon tetszett neki a magyar rádió és televízió szimfónikus zenekara, valamint a budapesti kórus előadásában a psalmus hungaricus. kodálynak ezt a művét többször vezényelte már, s nagyon örül, hogy ezzel a kórusát adhatja elő oratóriumát. /mti/

...

20.45/a

- 49 -

- Vege -

PK



# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 6-7. Telefon: 109-400, 369-690  
A szerkesztésért és kiadásáért a vezérigazgató felel

mti b e l f ö l d i h i r e k

1964. október 7.

bb 1. a 21. nemzetközi művészettörténeti kongresszusról nyilatkozik dr. garas klára, a szépművészeti múzeum főigazgatója - dr. vayer lajos a comitée internationale-ban

i tf/sk szb fm

1964. október 7.

stilus és hagyomány a művészetben címmel bonnban rendezték meg a 21. nemzetközi művészettörténeti kongresszust, amelyen magyarországot tizenketten képviselték. a nagyszabású tanácskozás-sorozatról, eredményeiről és tapasztalatairól dr. garas klára, a budapesti szépművészeti múzeum főigazgatója hazaérkezése után nyilatkozott az mti munkatársának:

- a bonni egyetemen tartott kongresszuson számos ország - többek között a szovjetunió, csehszlovákia, lengyelország, bulgária, románia, az ndk, anglia, franciaország, hollandia, az nszk, jugoszlávia, japán és az egyesült államok - elméleti és gyakorlati szakemberei vettek részt, összesen mintegy hat-százán. a magyar delegáció a szépművészeti múzeum, a nemzeti galéria, az iparművészeti múzeum és az elte tudományos munkatársaiból állott.

- a kongresszus 12 - különböző témával foglalkozó - szekcióban ülésezett, hat nap alatt több mint 150 előadás hangzott el; ezenkívül több plenáris ülésre is sor került. magam a stilus-történet és ikonográfia című témával foglalkozó szekció munkájában vettem részt, s a 18. századi velencei festészet ikonográfiai problémáiról tartottam előadást. tanulmányom hamarosan megjelent az akadémia művészettörténeti folyóiratában, a másik magyar felszólaló koós judit - az iparművészeti múzeum tudományos munkatársa - volt, aki a szecesszióról és annak magyarországi hatásáról értekezett.

- örömmel tapasztaltuk, hogy a magyar művészettörténetnek - elsősorban publikációink révén - világszerte jó híre van. egyébként a kongresszus valamennyi előadása hasznos tájékoztatást nyújtott az általános művészettörténeti kutatások jelenlegi helyzetéről, a napjainkban felmerült problémákról, a legújabb eredményekről. egyszersmind megismerkedhettünk a szakma legkiválóbbjainak módszereivel, felfogásával, a különböző „iskolákkal”. igen értékes és eredményes volt a tanácskozás a tudományos kapcsolatok fejlesztése szempontjából is. a fogadásokon, kirándulásokon alkalom nyílt arra, hogy a több mint félezer részvevő között sokoldalú eszmecsere, kapcsolat jöjjön létre, s ezek gyümölcsözővé váljanak.

/folyt. köv./

106